



WILLIAMS F1 TEAM

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RCフォーミュラ1レーシングカー
ウイリアムズ BMW FW24
4WD



写真はBMWウイリアムズチームから提供されたものです。
Photograph of the actual car provided courtesy of BMW WilliamsF1 Team.

williamsf1 BMW FW24



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



●小学生や組立になれない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型FETアンプ、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

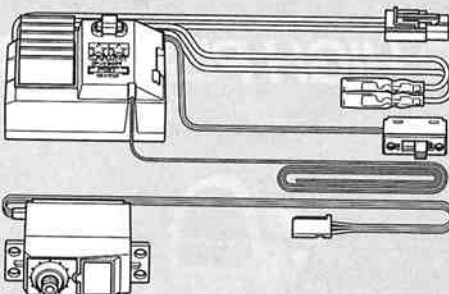
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10° et au 1/12° est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

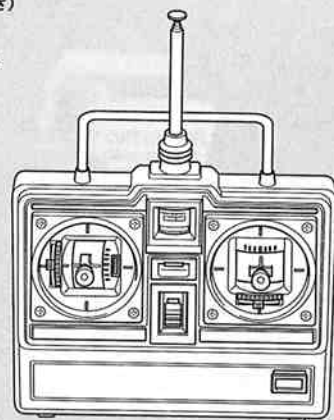
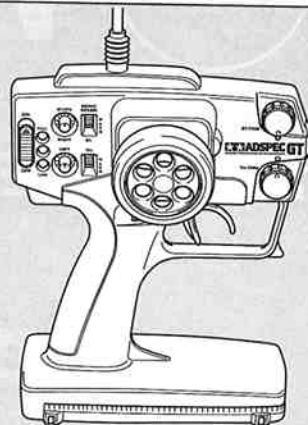
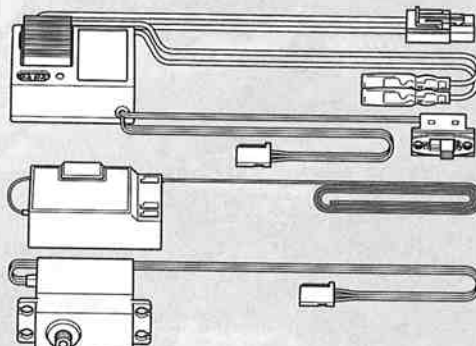
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロポ(リバーススイッチ付き)
Standard 2ch. R/C unit plus electronic speed control
Normale 2-kanal RC-einheit mit elektronischem fahrtenregler
Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique

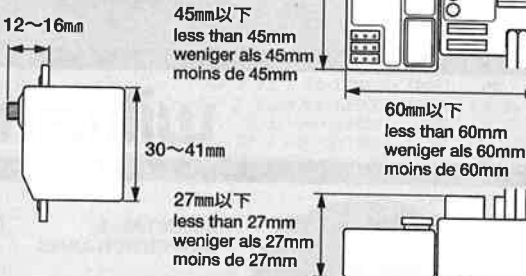


タミヤ・7.2Vレーシングパック
Tamiya 7.2V Racing Pack battery
Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V. "Racing"



《使用できるメカの大きさ》

Maximum size of R/C system
Maximale Größe des RC-Systems
Taille maximale de l'équipement RC



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

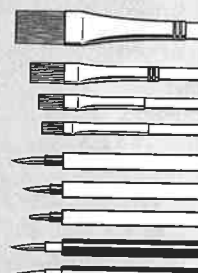
下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-1/PC-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-4/PC-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

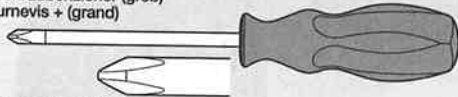
《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

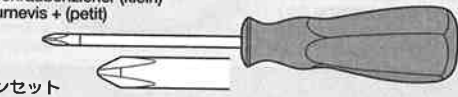


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー(大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tounevis + (grand)



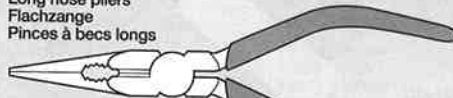
- +ドライバー(小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tounevis + (petit)



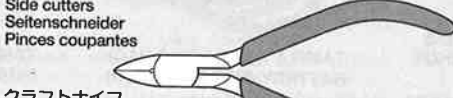
- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précèlles



- ラジオペンチ
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



- ニッパー
- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupantés



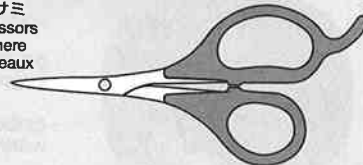
- クラフトナイフ
- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modéliste



- 瞬間接着剤(タイヤ用)
- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



- ハサミ
- Scissors
- Schere
- Ciseaux



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★Soft cloth and file will also assist in construction.

★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un chiffon doux et un lime seront également utiles durant le montage.



●くみだてる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまくみだてられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●くみだてる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

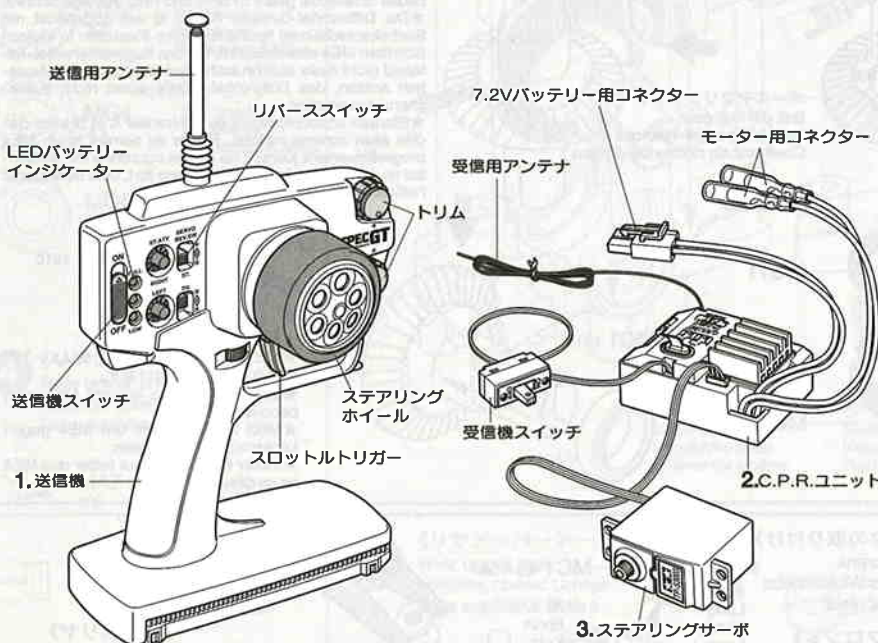
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



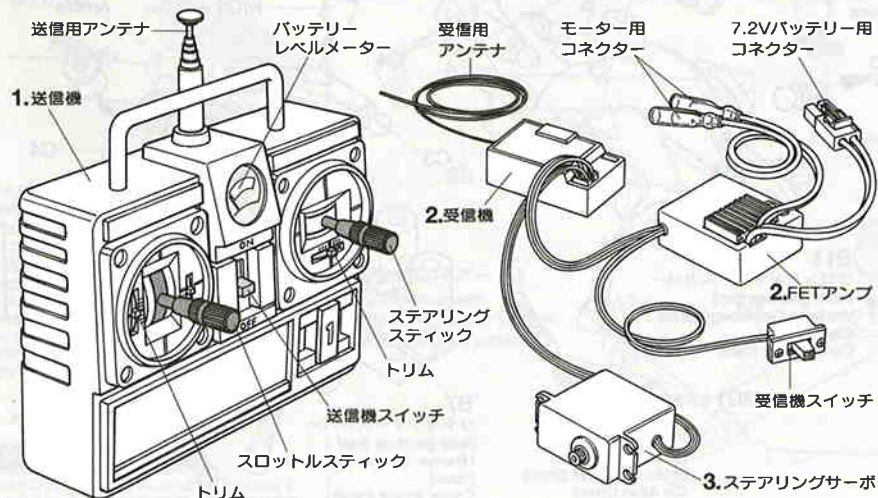
《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《FETアンプ付きプロポ》2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: C'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: Ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
 ★グリス 必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《ボールデフの組み立て》
 Ball differential
 Kugeldifferential
 Différentiel à billes

- 2×8mmキャップスクリュー
MB3 ×2 Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- ME4 ×2 2×15mmキャップスクリュー
ME4 ×2 2×15mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MF1 ×20
3mmスチールボール
MF1 ×20 Ball
Kugel
Bille
- MG1 ×4
1510ベアリング
MG1 ×4 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MG6 ×4
850ベアリング
MG6 ×4 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MG7 ×2
620ラストベアリング
MG7 ×2 620ラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- MG10 ×2
デフスプリング
MG10 ×2 Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- MG11 ×4
デフプレート
MG11 ×4 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
- MG12 ×2
デフジョイント (A)
MG12 ×2 Diff joint (A)
Differential-Gelenk (A)
Accouplement de différentiel (A)
- MG13 ×2
デフジョイント (B)
MG13 ×2 Diff joint (B)
Differential-Gelenk (B)
Accouplement de différentiel (B)

2 《ベルクランクの取り付け》
 Attaching bell crank
 Anbringung des Winkeltriebs
 Fixation de basculeur

- MA7 ×8
4mmビロボール
MA7 ×8 4mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MC1 ×4
6.5×5mm段付ナット
MC1 ×4 6.5×5mm段付ナット
Step nut
Stufenmutter
Ecrou cranté
- MD1 ×4
3×9.5mm段付ビス
MD1 ×4 3×9.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

1 《ボールデフの組み立て》 ★2個作ります。
 Ball differential ★Make 2.
 Kugeldifferential ★2 Satz anfertigen.
 Différentiel à billes ★Faire 2 jeux.

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
 ★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
 ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
 ★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★デフジョイント (A,B) を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまでME4 (2×15mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効力が重たくなりネジが破損するので注意してください。
 ★Hold diff joints A and B with hex wrenches as shown. Adjusting little by little, screw in ME4 until ball diff ring gear does not slip. Be careful not to over-tighten. This will cause differential gears to slow and may damage screws.
 ★Die Differential-Gelenke A und B wie abgebildet mit Sechskantschlüssel festhalten. Zum Einstellen in kleinen Schritten ME4 einschrauben, bis das Kugeldifferential-Tellerrad nicht mehr durchrutscht. Auf nicht zu festes Anziehen achten, das Differential würde sonst nicht ausreichend ansprechen.
 ★Bloquer accouplements de différentiel A et B avec des clés allen comme indiqué. Régler en serrant la vis ME4 progressivement jusqu'à ce que la couronne de différentiel ne glisse plus. Ne pas serrer trop fort, cela diminuerait l'efficacité du différentiel.

★ME4 (2×15mmキャップスクリュー) のゆるみ止めに取り付けます。
 ★Screw in MB3 to prevent ME4 from becoming loose.
 ★MB3 einschrauben, um ME4 gegen Lockerwerden zu sichern.
 ★Visser dans MB3 pour éviter que ME4 ne se déserre.

2 《ベルクランクの取り付け》
 Attaching bell crank
 Anbringung des Winkeltriebs
 Fixation de basculeur

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

3 《ギヤケースの組み立て》

Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

ME1 ×2 3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME2 ×6 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 ×1 4mm Eリング
E-Ring
Circlip

MB6 ×1 5×0.3mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MC4 ×1 プロペラジョイント(A)
Propeller joint (A)
Antriebs-Gelenk (A)
Accouplement d'arbre de transmission (A)

MC7 ×1 プロペラジョイント(D)
Propeller joint (D)
Antriebs-Gelenk (D)
Accouplement d'arbre de transmission (D)

MD7 ×1 17T ギヤ
17T Gear
17Z Getriebe
Pignon 17 dents

MG2 ×2 1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG4 ×1 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

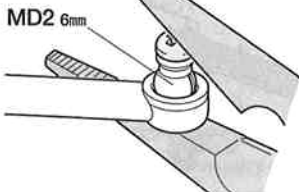
MG5 ×1 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

4 《リアアッパーアーム》

Rear upper arm
Hinterer, oberer Lenker
Bras supérieur arrière

MA7 ×2 4mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MD2 ×8 6mm ボールカラー
Ball nut
Kugelkopfmutter
Ecrin à rotule



★MD2 (6mmボールカラー) はボール部分をつぶさないように3×8mmタッピングビスを通してにおいてアームに押し込みます。

★When snapping in MD2, put a screw through it to avoid damaging.

★Beim Aufschnappen von MD2 vorher eine Schraube einstecken, um Beschädigung zu vermeiden.

★En encliquetant MD2, passer une vis au travers pour ne pas l'endommager.

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

3 《ギヤケースの組み立て》

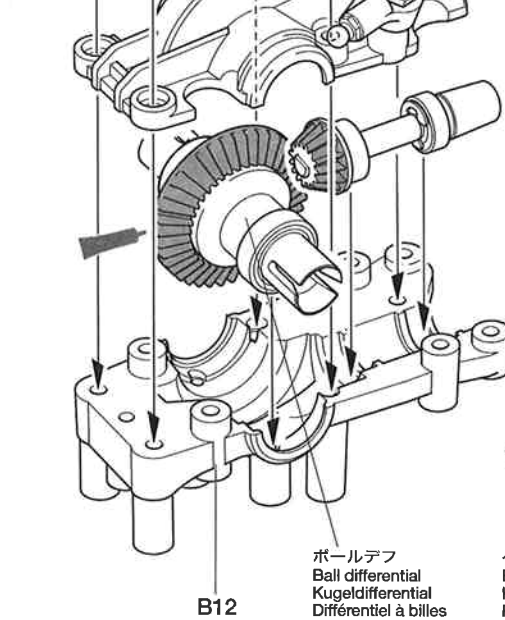
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

MG2 1280
MG5 1050
MC7 (D)
MD7 17T
MB6 5×0.3mm

フロントギヤケースカバー
Front gearbox (top)
Vorderes Getriebegehäuse (oben)
Carter avant (haut)

ME1 3×18mm
ME2 3×8mm
ME2 3×8mm



ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

《フロント》
Front
Vorder
Avant

MB5 4mm
MG4 1150
E5
MC4 (A)
MG2 1280

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

4 《リアアッパーアーム》

Rear upper arm
Hinterer, oberer Lenker
Bras supérieur arrière

《R》
E8
MD2 6mm
MD2 6mm

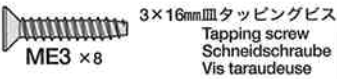
《L》
E8
MD2 6mm
MD2 6mm

★アームの向き、MD2 (6mmボールカラー) の取り付けの向きに注意してください。
★Note placement of arms and MD2.
★Die Anordnung der Lenker und von MD2 beachten.
★Noter le placement des bras et de MD2.

《リアロウアーム》
Rear lower arm
Hinterer, unterer Lenker
Bras inférieur arrière

《R》
MA7 4mm
D4
MD2 6mm
MD2 6mm
MD2 6mm
MD2 6mm
MA7 4mm
D3

5 《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des bras arrière

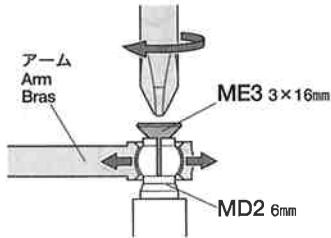


★ME3 (3×16mm皿タッピングビス) のネジ込みで、取り付け部分のボールを広げてアームとのおそびを少なくすることが出来ます。スムーズにアームが動くように調整をしてください。

★Screw in ME3 to adjust the play of upper arm. By screwing in ME3, ball nut is expanded and the gap between upper arm is tightened.

★ME3 zur Einstellung des Spiels am oberen Lenker einschrauben. Durch das Einschrauben von ME3 wird die Kugelmutter gespreizt und der Spalt zwischen dem oberen Lenker festgezogen.

★Visser ME3 pour régler le jeu des bras supérieurs. En vissant ME3, l'écrou à boule prend du volume et l'espace entre les bras se réduit.



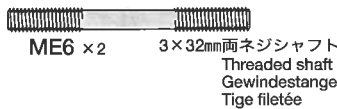
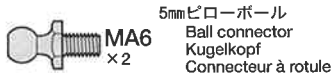
★ME3をネジ込みすぎてネジが利かなくならないように注意してください。

★Be careful not to over-tighten ME3. The thread of the hole will wear away.

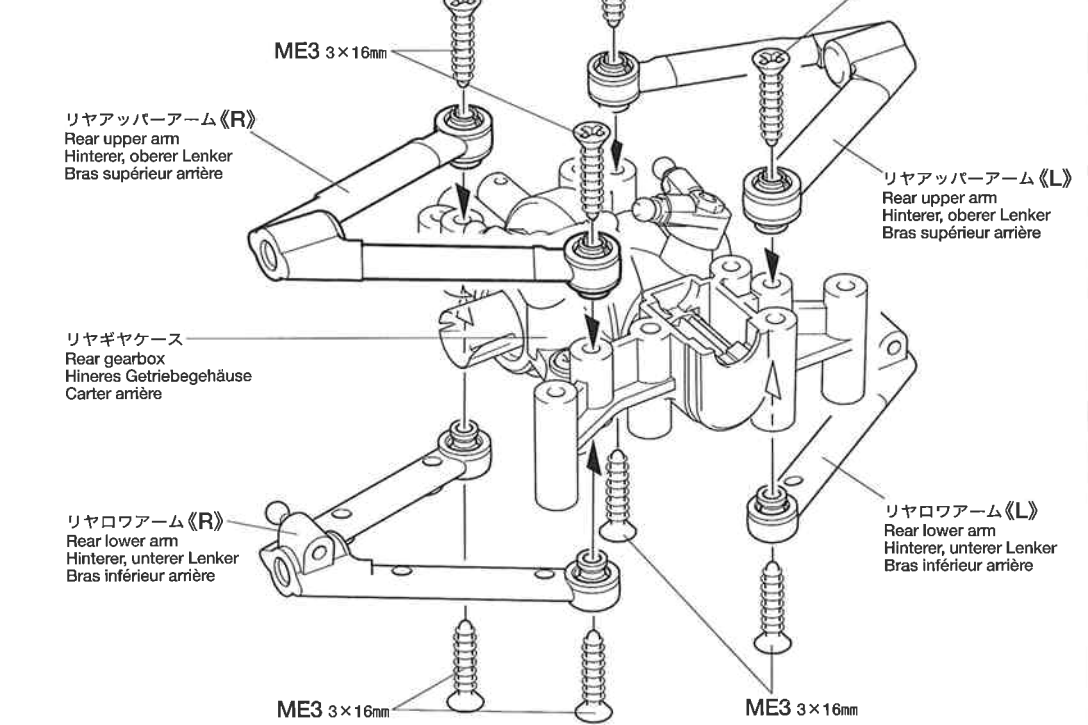
★Darauf achten, ME3 nicht zu fest anzuziehen. Das Gewinde der Bohrung könnte beschädigt werden.

★Veiller à ne pas trop serrer ME3. Le filetage du trou se détériorerait.

6 《リヤプッシュロッドの取り付け》
Attaching rear push rod
Anbringung der hinteren Schubstrebe
Fixation de la barre de poussée arrière

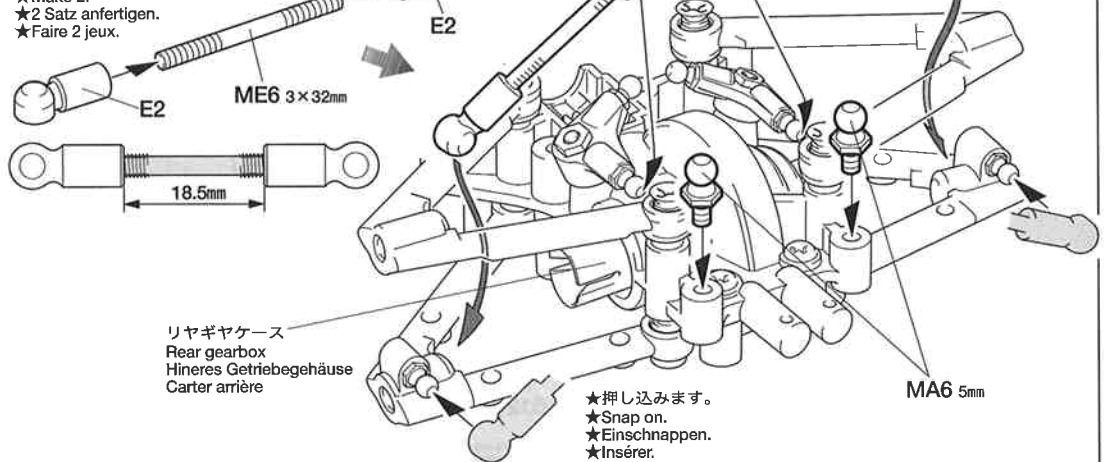


5 《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des bras arrière

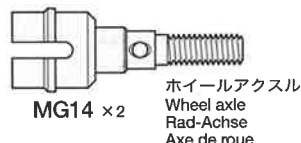
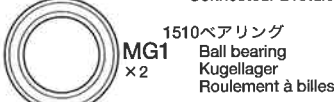
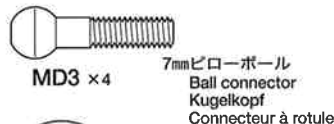
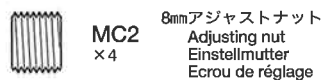
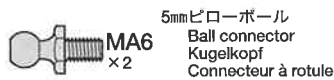


6 《リヤプッシュロッドの取り付け》
Attaching rear push rod
Anbringung der hinteren Schubstrebe
Fixation de la barre de poussée arrière

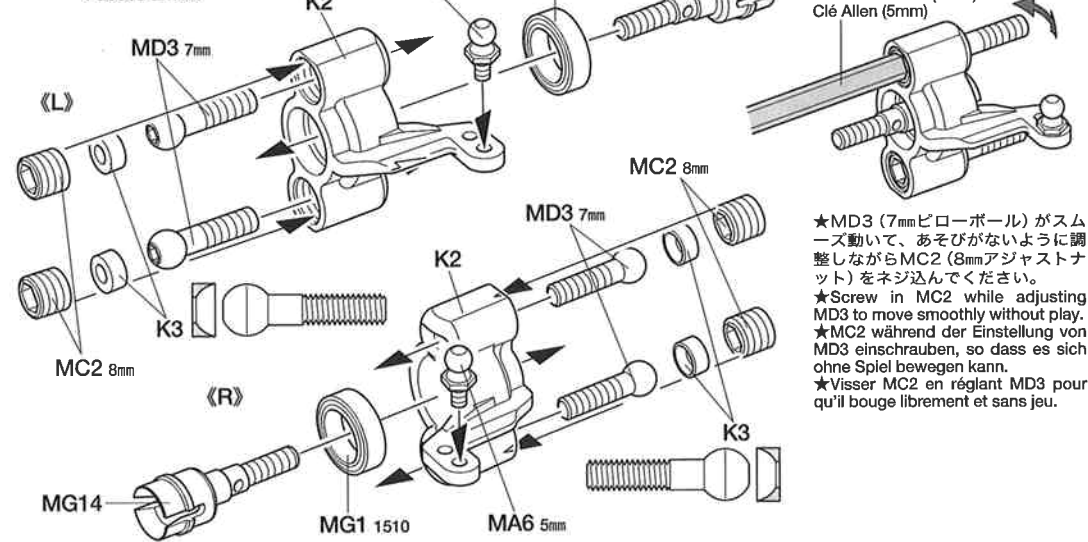
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



7 《リヤアップライトの組み立て》
Rear uprights
Hinteren Achsschenkel
Fusées arrière

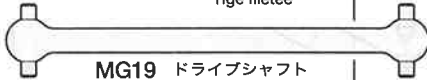


7 《リヤアップライトの組み立て》
Rear uprights
Hinteren Achsschenkel
Fusées arrière



8 《リアアップライトの取り付け》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

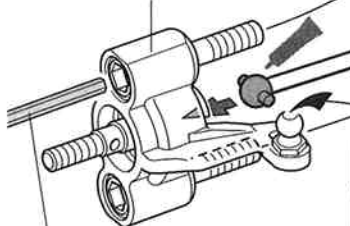
ME7 × 2 3×23mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



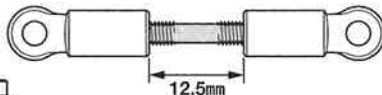
MG19 × 2
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



リアアップライト《L》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

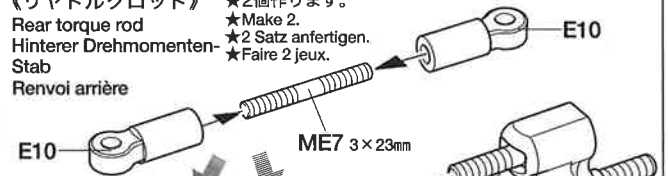


8 《リアアップライトの取り付け》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



《リアトルクロッド》
Rear torque rod
Hinterer Drehmomenten-
Stab
Renvoi arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



リアギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

MG19

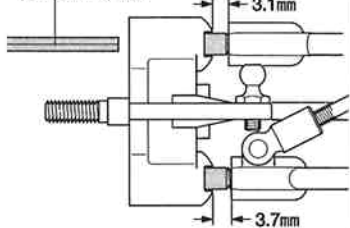
MG19

リアアップライト《R》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

リアトルクロッド
Rear torque rod
Hinterer Drehmomenten-
Stab
Renvoi arrière

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2.5mm)



★上図の位置までMD3をネジ込んでアップライトを取り付けてください。
★Attach upright as shown by screwing in MD3.
★Achsschenkel wie abgebildet durch Einschrauben von MD3 befestigen.
★Fixer la fusée comme montré en serrant MD3.

9 《リアギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter arrière

ME2 × 4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME3 × 2 3×16mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

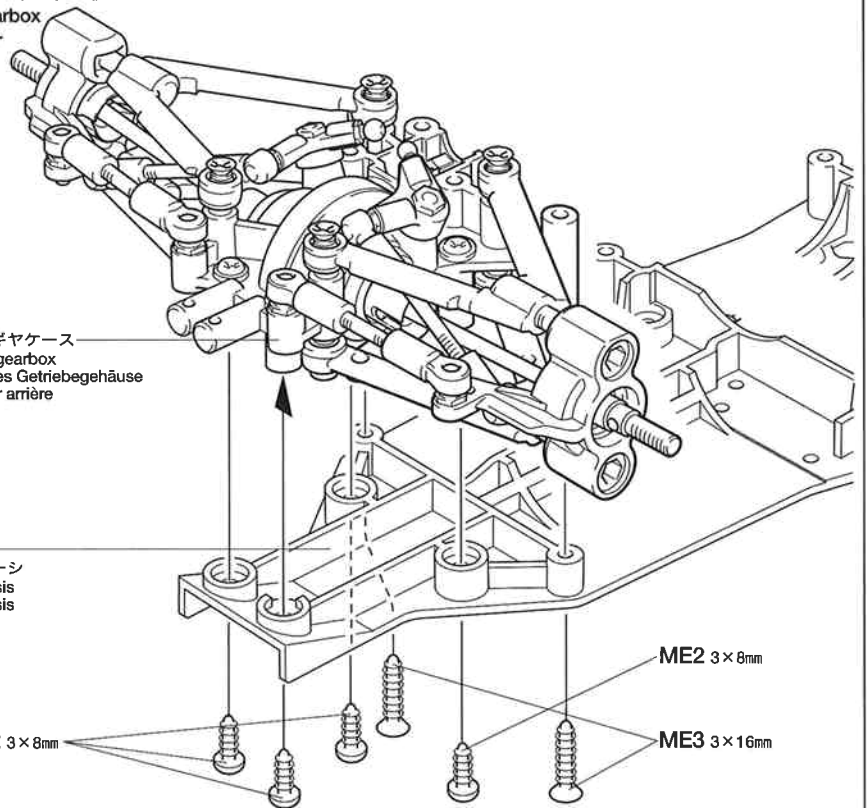


9 《リアギヤケースの取り付け》
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter arrière

リアギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

A4
シャーシ
Chassis
Châssis

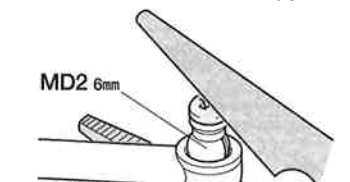
ME2 3×8mm
ME3 3×16mm



10 《フロントアッパーアーム》
Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Bras supérieur avant

MA7 × 2 4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

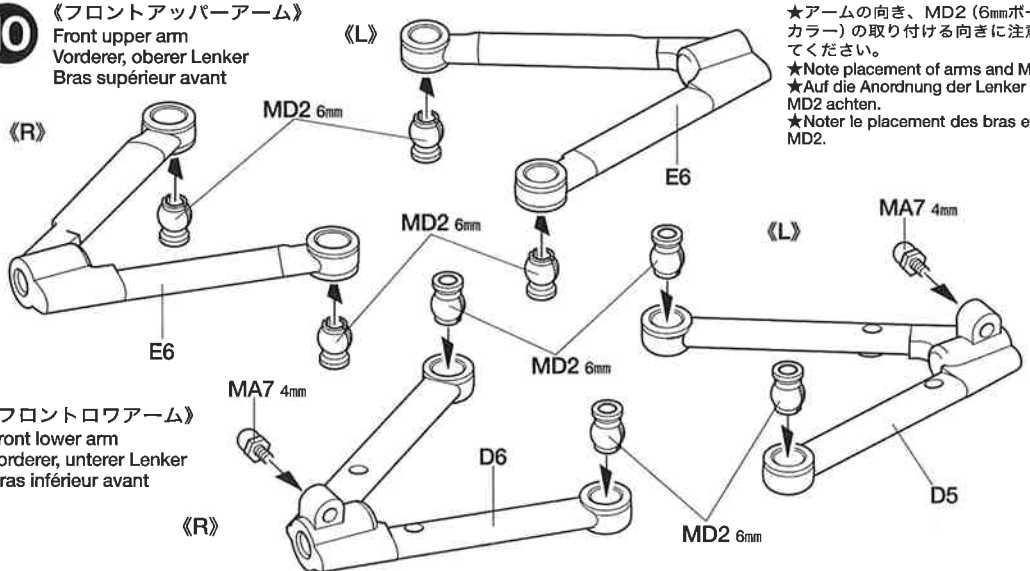
MD2 × 8 6mmボールカラー
Ball nut
Kugelkopfmutter
Ecrou à rotule



MD2 6mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

10 《フロントアッパーアーム》
Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Bras supérieur avant



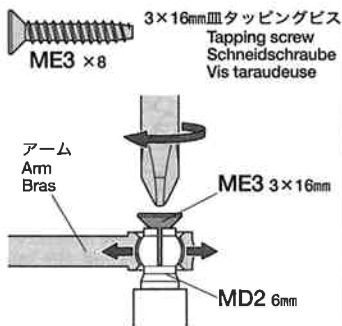
★アームの向き、MD2 (6mmボールカラー) の取り付け向きに注意してください。
★Note placement of arms and MD2.
★Auf die Anordnung der Lenker und MD2 achten.
★Noter le placement des bras et de MD2.

《フロントローアーム》
Front lower arm
Vorderer, unterer Lenker
Bras inférieur avant

MA7 4mm

MD2 6mm

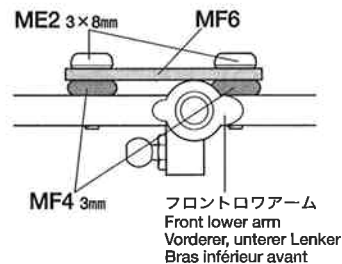
11 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des bras avant



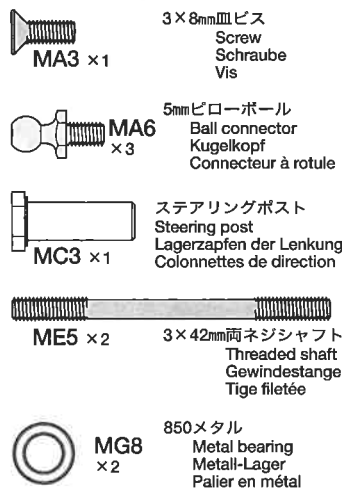
12 《フロントスタビプレートの取り付け》
Attaching front stabilizer plate
Befestigung der vorderen Stabilisatorplatte
Fixation de la plaquette de stabilisateur avant



★MF4 (3mm Oリング) をつぶしすぎないように注意してME2 (3×8mm タッピングビス) を取り付けてください。
★When screwing in ME2, be careful not to over-tighten and crush MF4.
★Beim Einschrauben von ME2 darauf achten, dass das Gewinde nicht überdreht und MF4 gequetscht wird.
★Lors du vissage de ME2, ne pas trop serrer pour éviter d'écraser MF4.



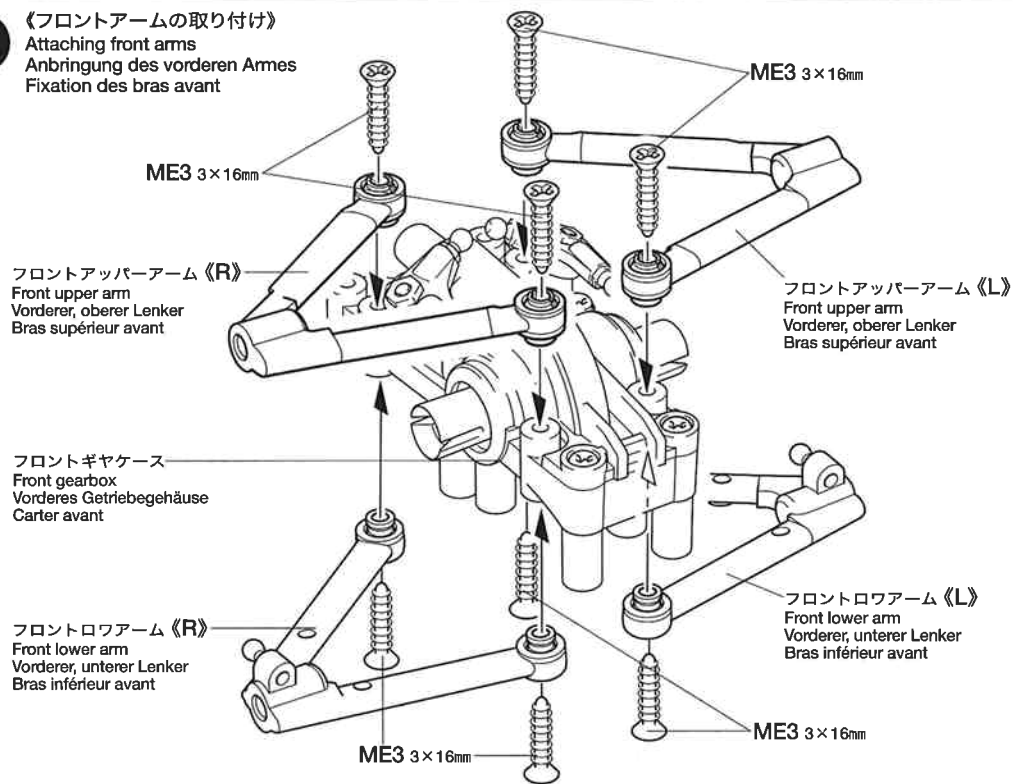
13 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



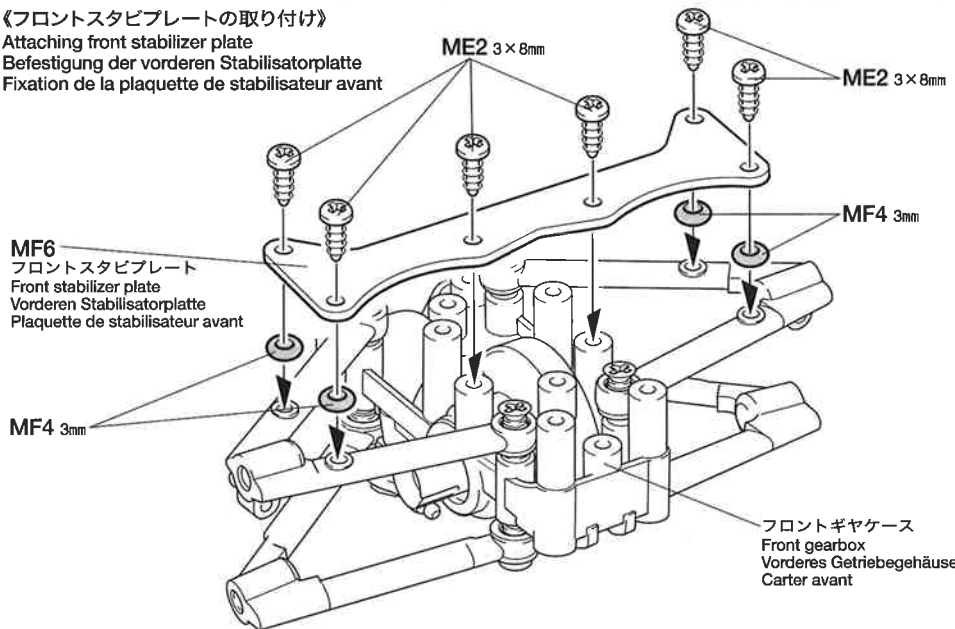
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

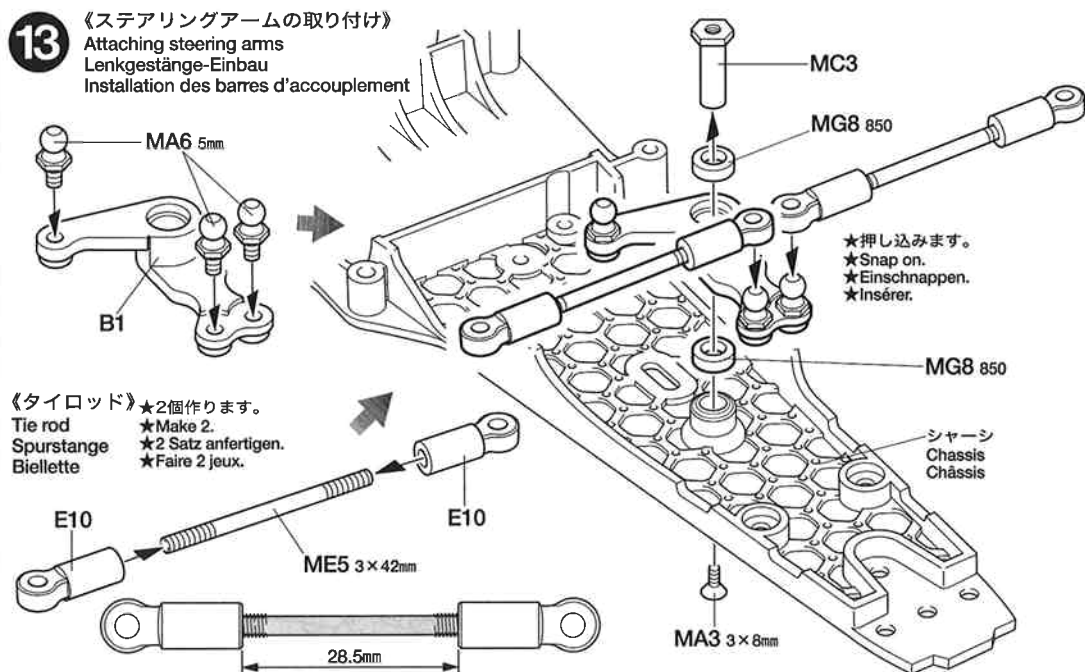
11 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des bras avant



12 《フロントスタビプレートの取り付け》
Attaching front stabilizer plate
Befestigung der vorderen Stabilisatorplatte
Fixation de la plaquette de stabilisateur avant

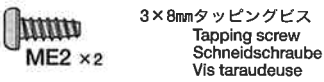


13 《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

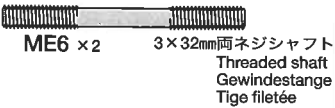


《タイロッド》★2個作ります。
Tie rod ★Make 2.
Spurstange ★2 Satz anfertigen.
Biellette ★Faire 2 jeux.

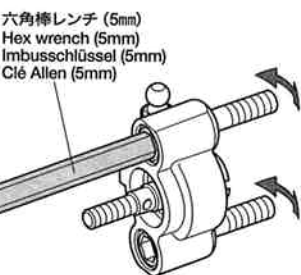
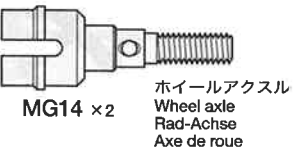
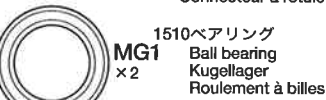
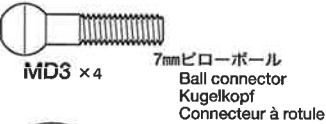
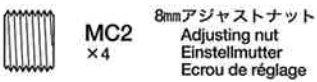
14 《フロントギヤケースの取り付け》
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter avant



15 《フロントプッシュロッドの取り付け》
Attaching front push rod
Anbringung der vorderen Schubstrebe
Fixation de la barre de poussée
avant



16 《フロントアップライトの組み立て》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant



★MD3 (7mm ピローボール) がスムーズ動いて、あそびがないように調整しながらMC2 (8mm アジャストナット) をネジ込んでください。
★Screw in MC2 while adjusting MD3 to move smoothly without play.
★MC2 während der Einstellung von MD3 einschrauben, so dass es sich ohne Spiel bewegen kann.
★Visser MC2 en réglant MD3 pour qu'il bouge librement et sans jeu.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

14 《フロントギヤケースの取り付け》
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter avant

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

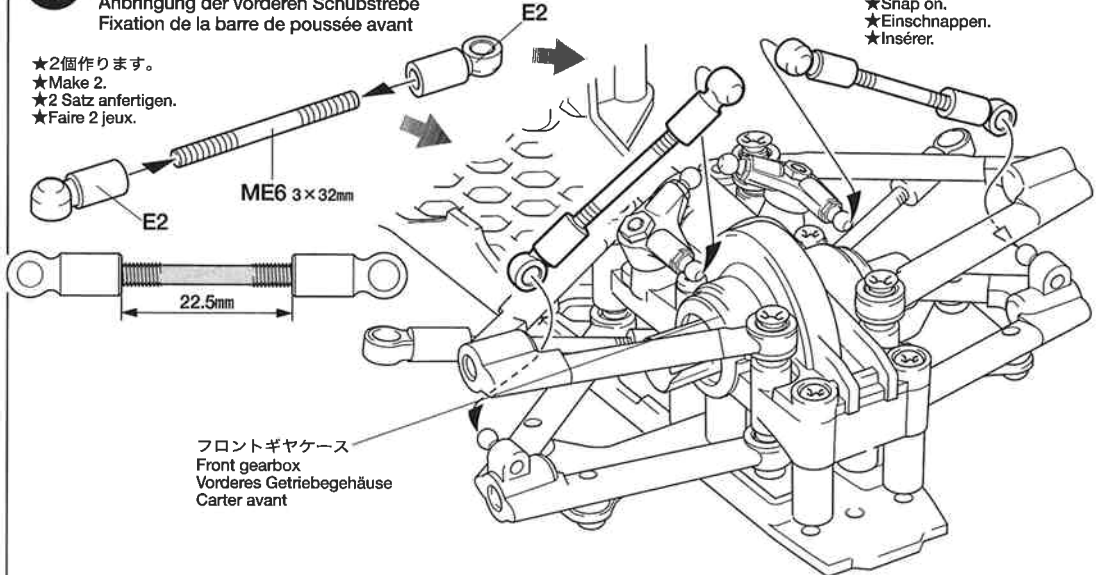
★タイロッドをロウアームの間を通しておきます。
★Pass tie rod through lower arm.
★Spurstange durch den unteren Lenker führen.
★Passer la biellette au travers du bras inférieur.

シャーシ
Chassis
Châssis

ME2 3×8mm

15 《フロントプッシュロッドの取り付け》
Attaching front push rod
Anbringung der vorderen Schubstrebe
Fixation de la barre de poussée
avant

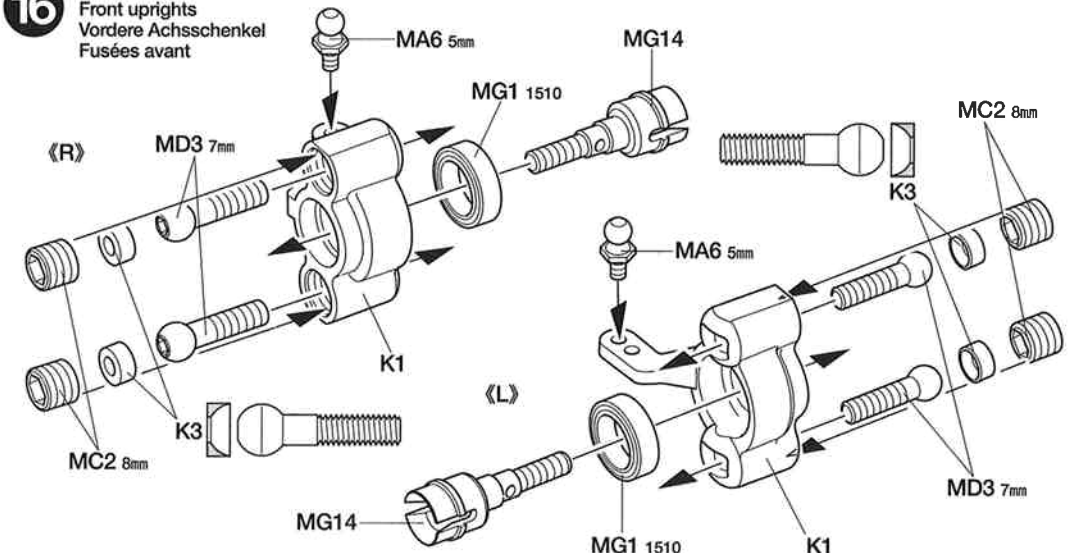
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



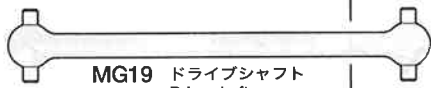
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

16 《フロントアップライトの組み立て》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant



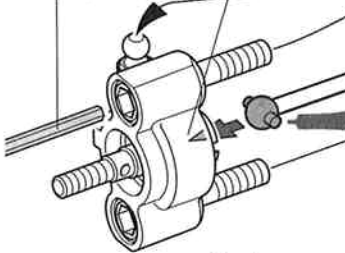
17 《フロントアップライトの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



MG19 ドライブシャフト
×2
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

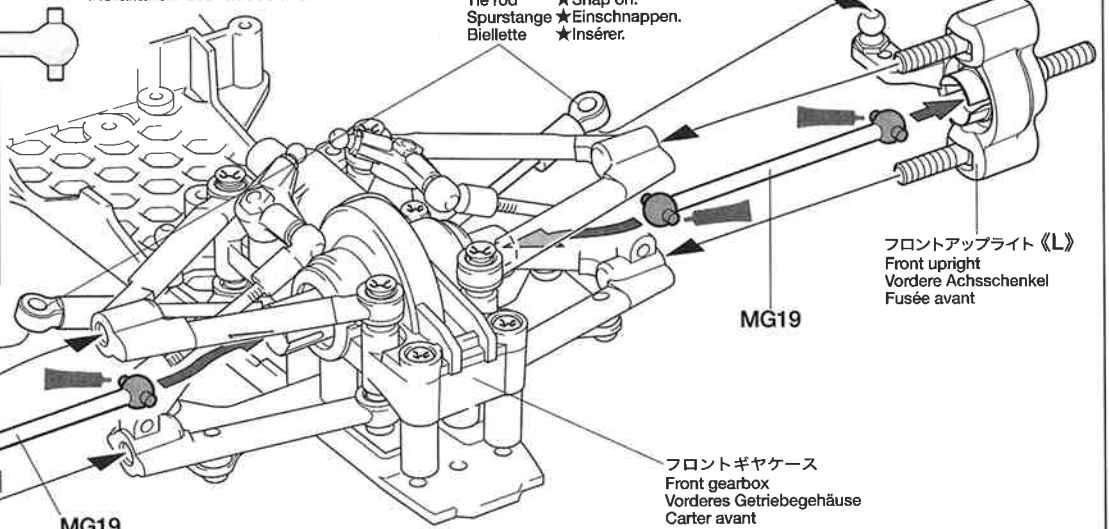
フロントアップライト《R》
Front upright
Vordere Achsschenkel
Fusée avant

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)



17 《フロントアップライトの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

タイロッド ★押し込みます。
Tie rod ★Snap on.
Spurstange ★Einschnappen.
Biellette ★Insérer.



フロントアップライト《L》
Front upright
Vordere Achsschenkel
Fusée avant

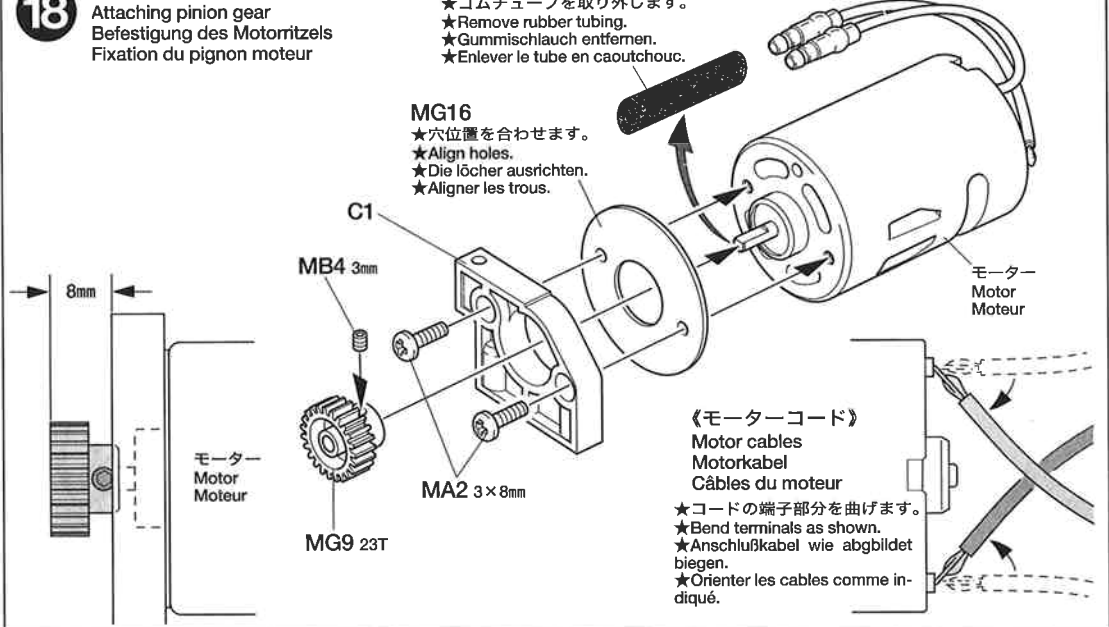
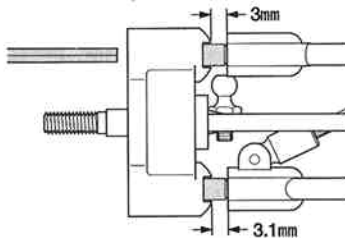
MG19

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

18 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

MG16
★穴位置を合わせます。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

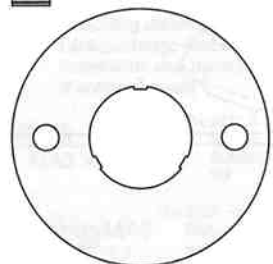


18 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

MA2 ×2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4
×1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MG9
×1
23Tピニオンギヤ
23T pinion gear
23Z Motorritzel
Pignon moteur 23 dents



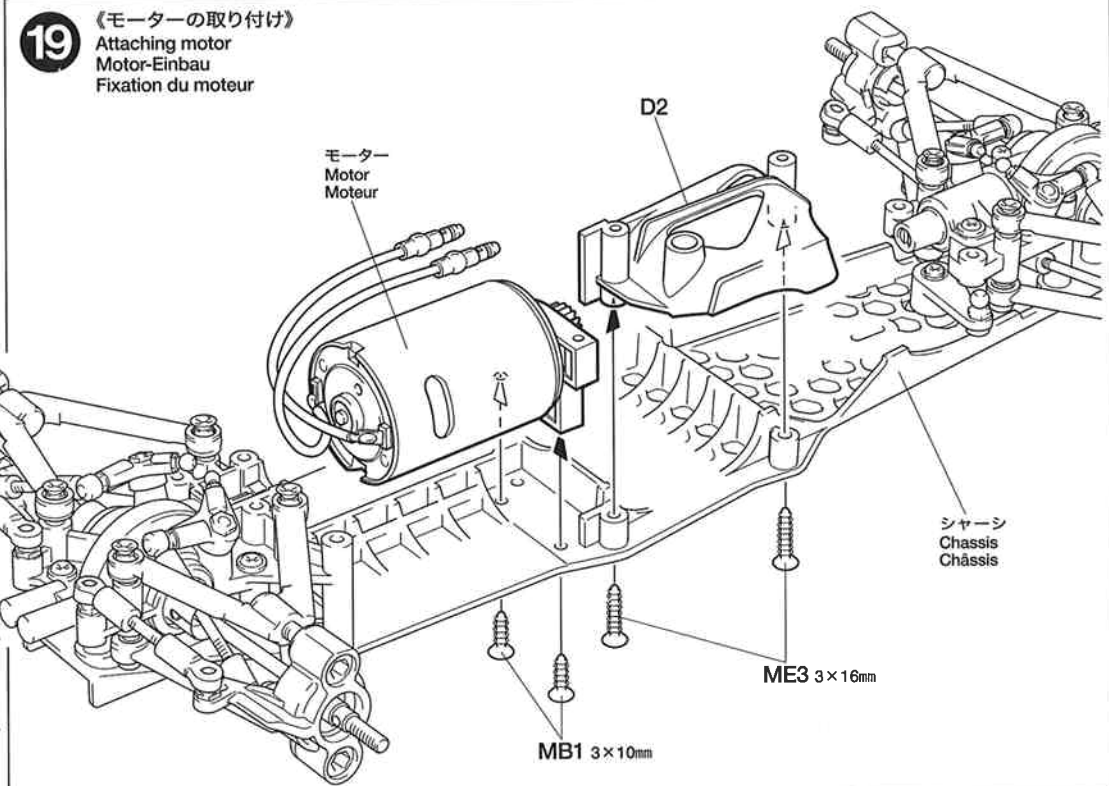
MG16 ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

19 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

19 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

ME3 ×2
3×16mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×2
3×10mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse






シャーシ
Chassis
Châssis

ME3 3×16mm

MB1 3×10mm

20 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

**RADIO CHECK USING TAMIYA
 ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Loosen and extend.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Switch transmitter to reverse for steering servo.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.



**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
 (Siehe Bild rechts.)**

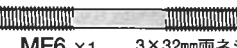
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Aufwickeln und langziehen.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
 ADSPEC (Voir à droite.)**

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Dérouler et déployer le fil.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Position "Reverse" pour le servo de direction.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.

21 《ステアリングロッド》
 Steering rod
 Lenkgestänge
 Barre d'accouplement

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  3mm フッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

-  ME6 ×1 3×32mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



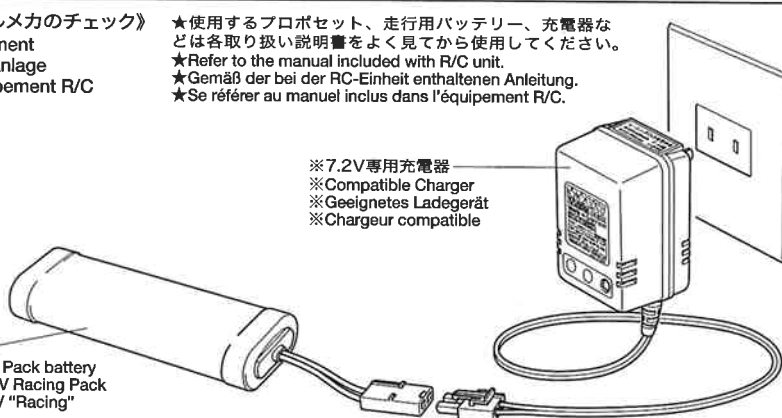
ADSPEC GT-1
 アドスペックGT-1
 電動RCカーに最適。サーボリバーズスイッチや舵角調整など充実した機能が魅力。受信機とスピードコントロールアンプを一体化したCPRユニットP-160F付きです。

ADSPEC GT-1
 This is a 2channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier

20 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

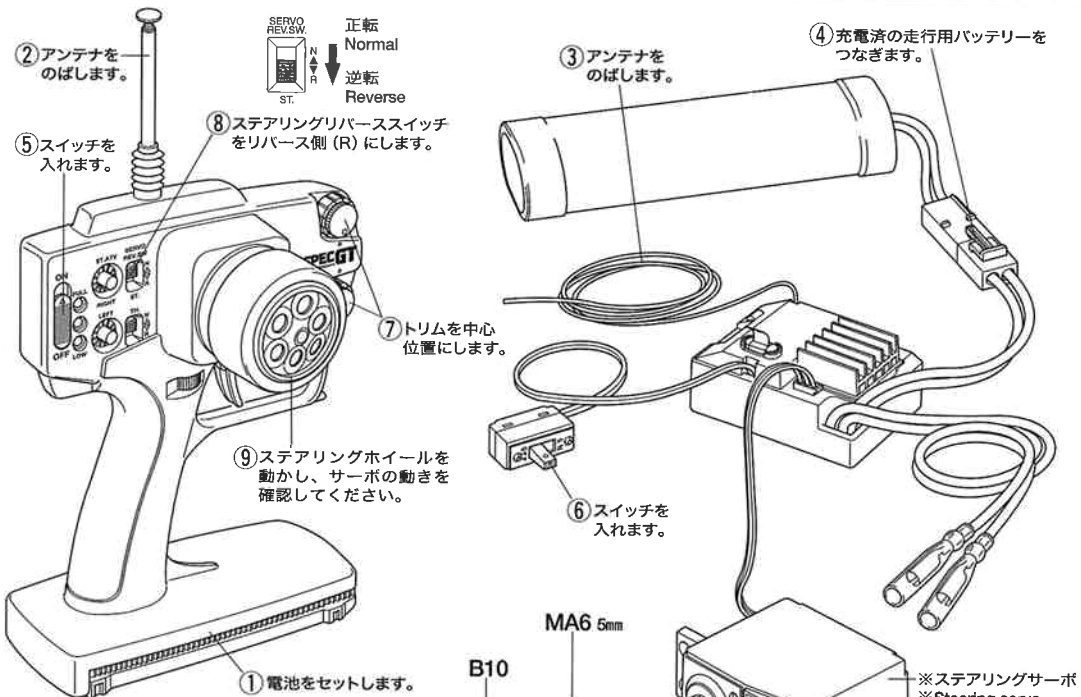
《走行用バッテリーの充電》
 Charging battery
 Aufladen des Akkus
 Charge du pack



- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V "Racing"



- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible Charger
- ※Geignetes Ladegerät
- ※Chargeur compatible

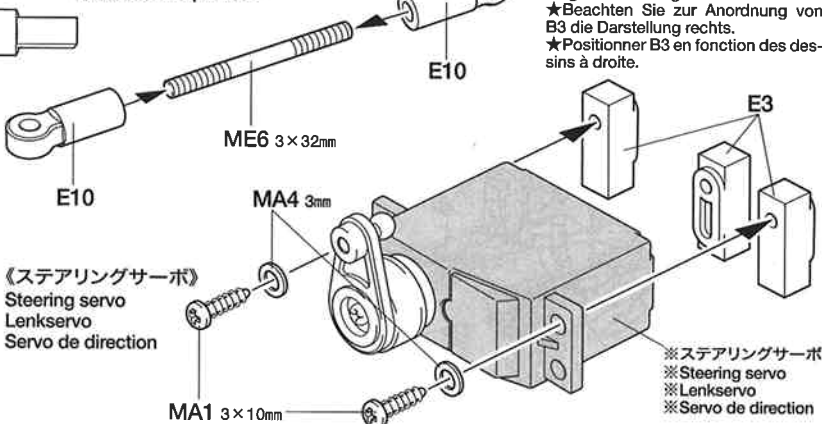
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認してみてください。ステアリングサーボは、送信機のリバーズスイッチで逆転させて使います。
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Switch transmitter to reverse for steering servo.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Position "Reverse" pour le servo de direction.



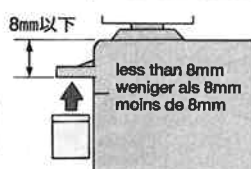
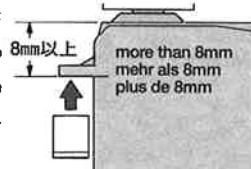
- フタバ FUTABA B5
タミヤ TAMIYA
-  MB2 2.6×10mm
- サンワ SANWA B6
アコムス ACOMS
JR JR
KO KO
-  MA1 3×10mm

★サーボがニュートラルで左図のようにとりつけます。
 ★Attach as shown with servo in neutral.
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

21 《ステアリングロッド》
 Steering rod
 Lenkgestänge
 Barre d'accouplement



★右図の寸法が8mm以下の時はB3を逆に取り付けてください。
 ★Note placements of B3 referring to diagram on the right.
 ★Beachten Sie zur Anordnung von B3 die Darstellung rechts.
 ★Positionner B3 en fonction des dessins à droite.



22 《C.P.R.ユニットの搭載》

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB1 ×2

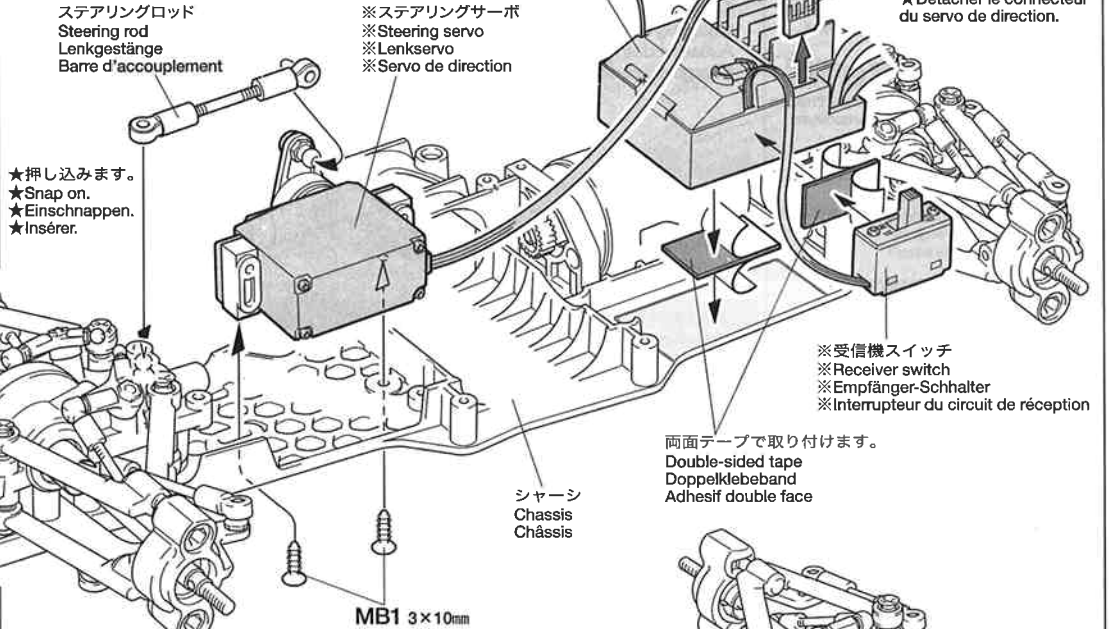
- ★C.P.R.ユニットはシャーシの線の位置に両面テープで取り付けてください。
- ★Attach C.P.R. Unit following the line on chassis.
- ★Die C.P.R. Einheit längs der Linie auf dem Fahrgestell anbringen.
- ★Installer l'unité CPR selon la ligne sur le châssis.

22 《C.P.R.ユニットの搭載》

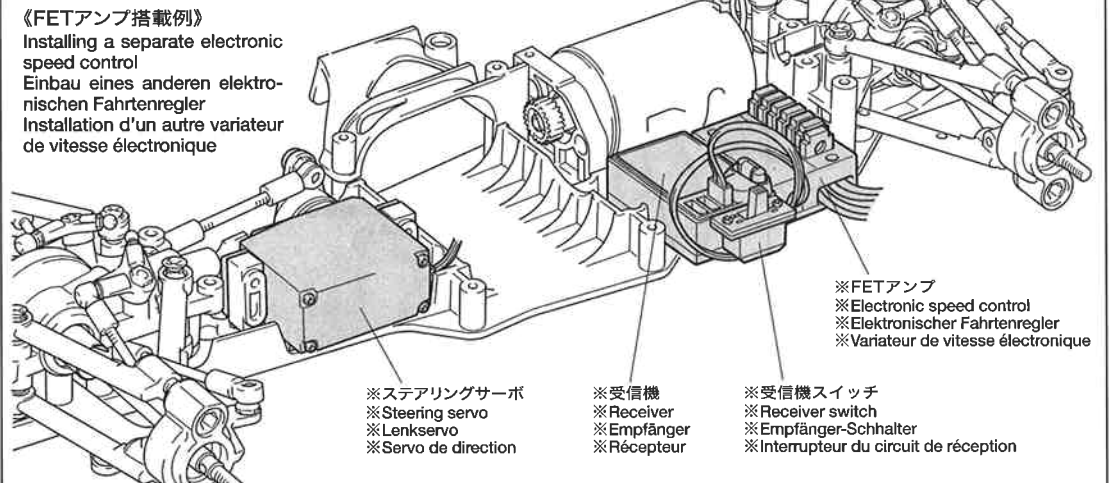
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット
※C. P. R. Unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.

- ★ステアリングサーボのコネクターをはずします。
- ★Detach connector of steering servo.
- ★Den Stecker des Lenk-servos lösen.
- ★Détacher le connecteur du servo de direction.



《FETアンプ搭載例》
Installing a separate electronic speed control
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique



23 《アッパーデッキの取り付け》

Attaching upper deck
Einbau des oberes Deck
Installation de la platine supérieure

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME2 ×6

3×16mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME3 ×1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB1 ×1

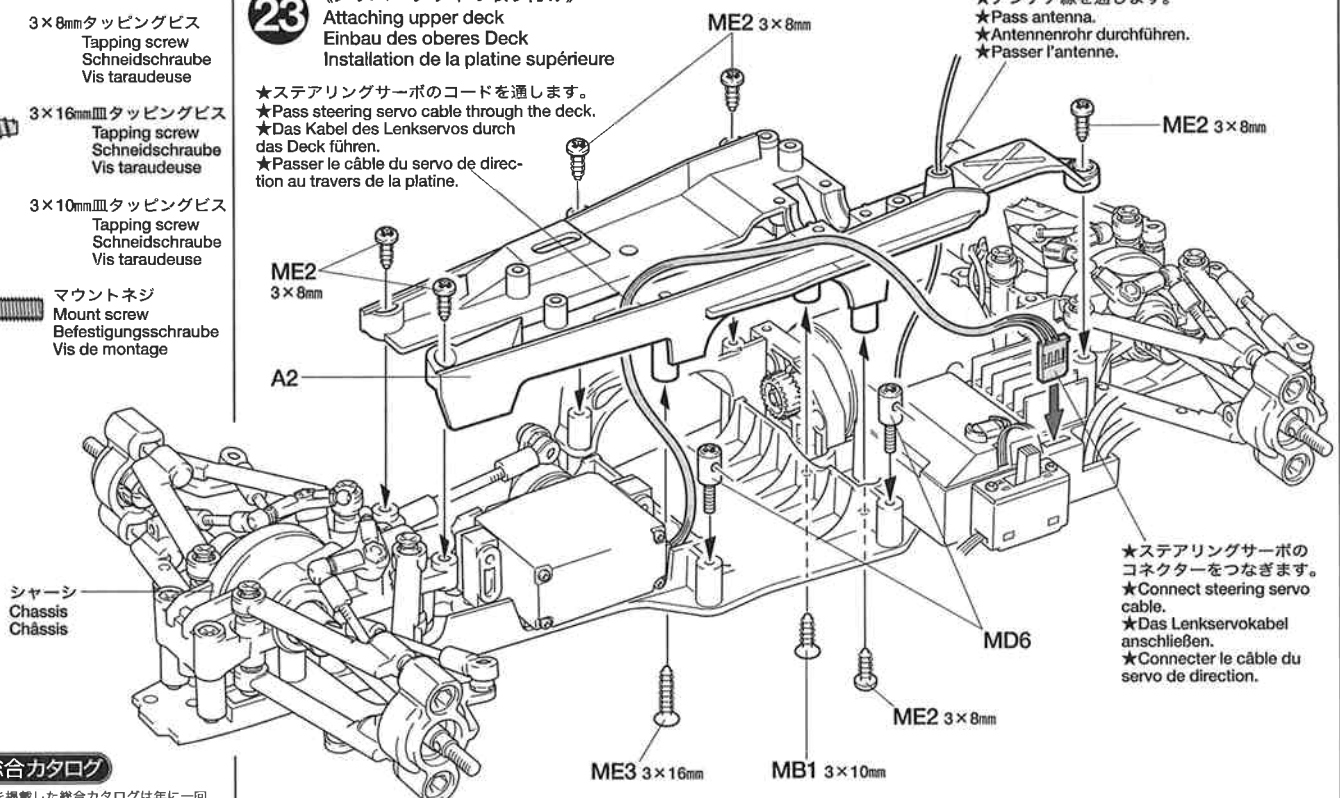
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage
MD6 ×2

23 《アッパーデッキの取り付け》

Attaching upper deck
Einbau des oberes Deck
Installation de la platine supérieure

- ★ステアリングサーボのコードを通します。
- ★Pass steering servo cable through the deck.
- ★Das Kabel des Lenk-servos durch das Deck führen.
- ★Passer le câble du servo de direction au travers de la platine.

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



24 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

ME1 × 4 3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME2 × 5 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB6 5×0.3mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB7 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MD7 17T ギヤ
17T Gear
17Z Getriebe
Pignon 17 dents

MC5 × 1 プロペラジョイント B
Propeller joint B
Antriebs-Gelenk B
Accouplement d'arbre de transmission B

MC6 × 1 プロペラジョイント C
Propeller joint C
Antriebs-Gelenk C
Accouplement d'arbre de transmission C

MG4 1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

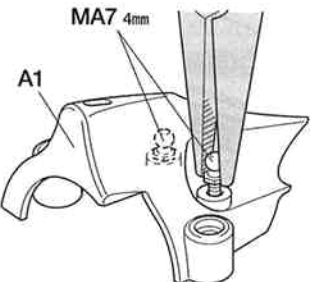
MG5 1050 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG6 850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

25 《ダンパーマウントの取り付け》
Dampner mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

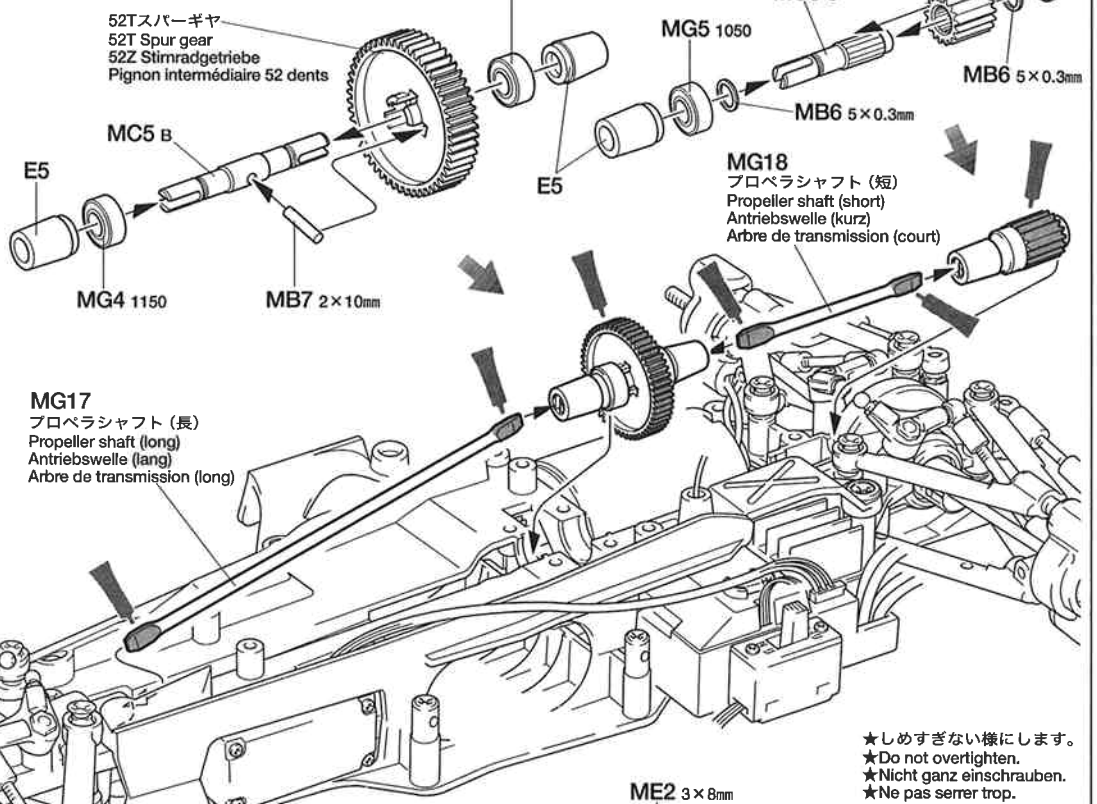
ME2 × 4 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 × 4 4mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

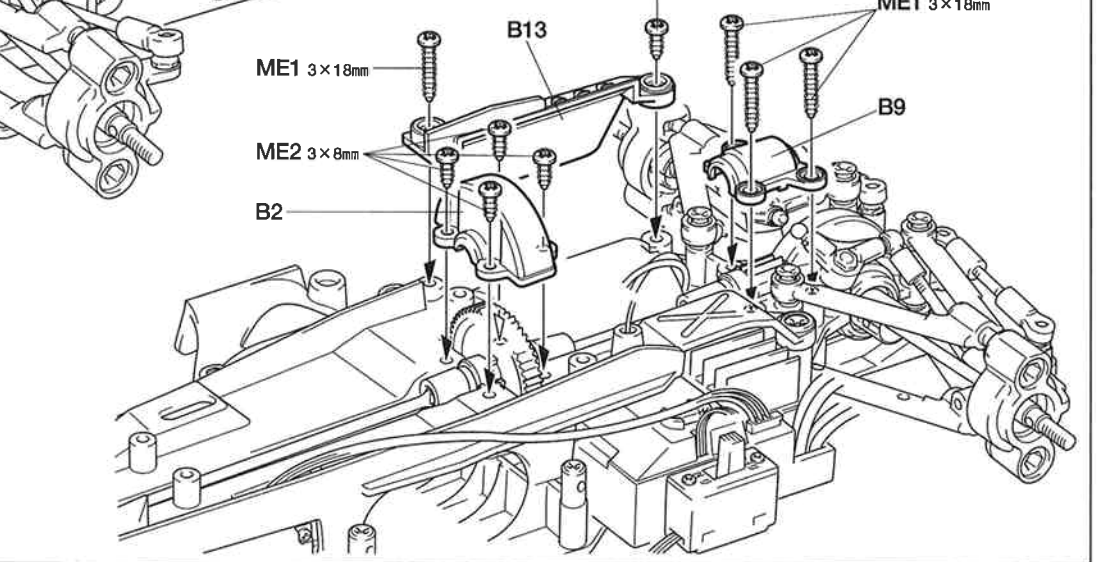


★ラジオペンチ等でキズを付けないように注意して取り付けてください。
★Be careful not to damage the ball when fastening with long nose pliers.
★Darauf achten, die Kugel beim Anziehen mit einer Spitzzange nicht zu beschädigen.
★Veiller à ne pas endommager la boule durant la fixation avec des pinces à becs longs.

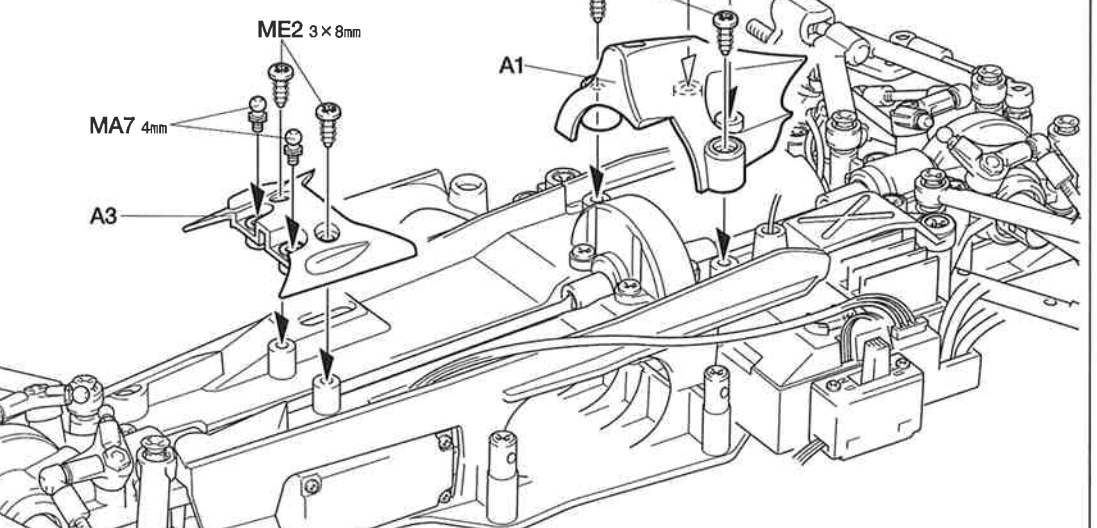
24 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



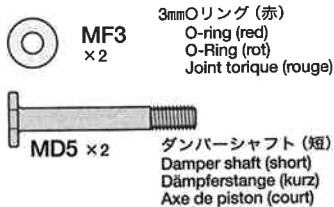
★しめすぎない様になります。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



25 《ダンパーマウントの取り付け》
Dampner mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

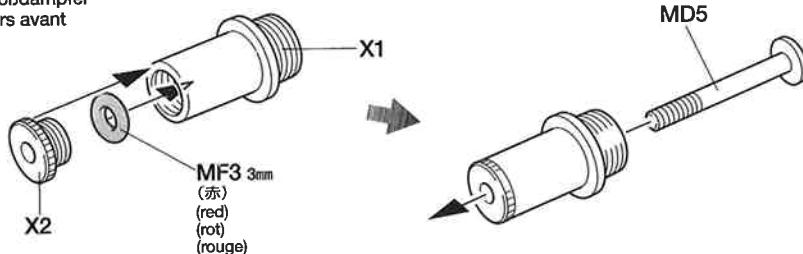


26 《フロントダンパーの組み立て》
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

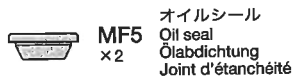


26 《フロントダンパーの組み立て》
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



27 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



27 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

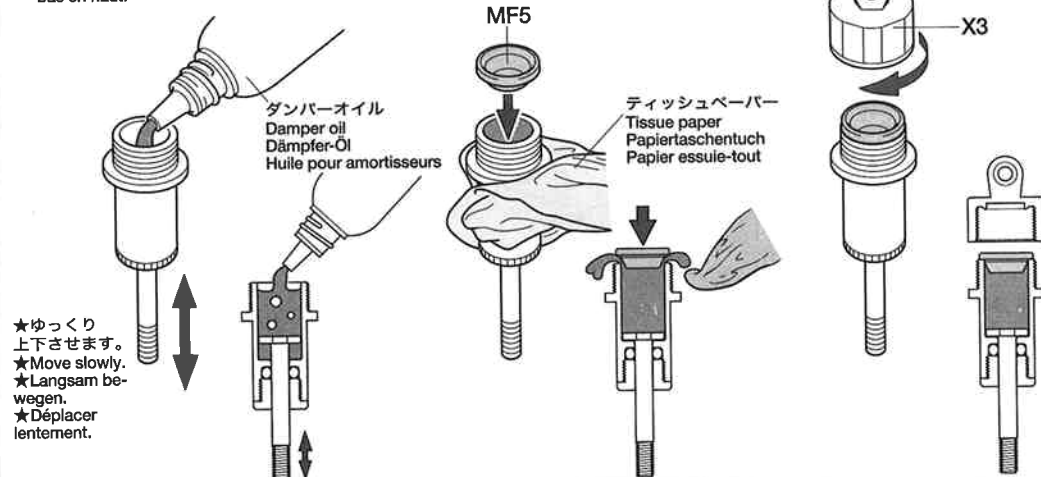
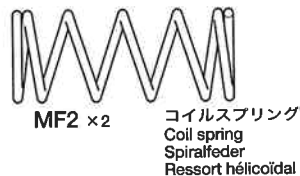
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

28 《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。
★キット付属のダンパーオイルは #400です。

Tamiya Silicone Damper Oil

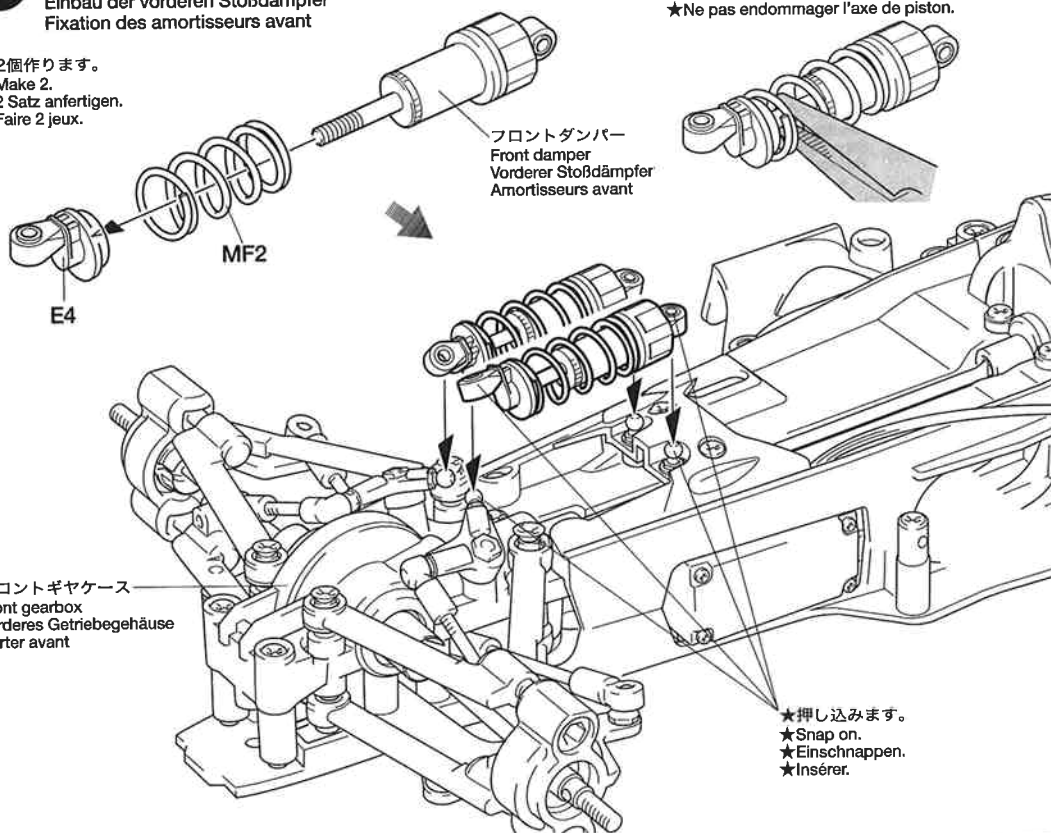
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

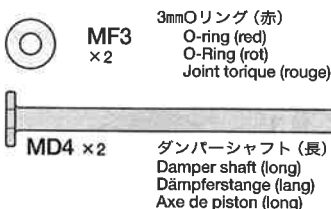
TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

28 《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

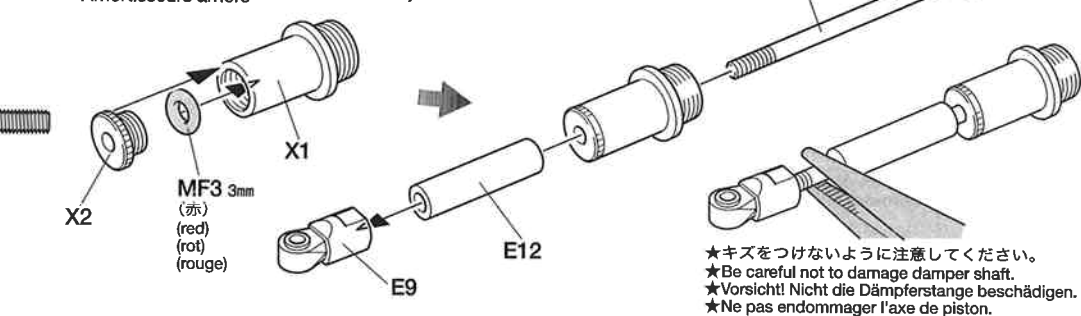
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



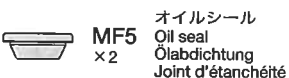
29 《リヤダンパーの組み立て》
Rear damper
Hinteren Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière



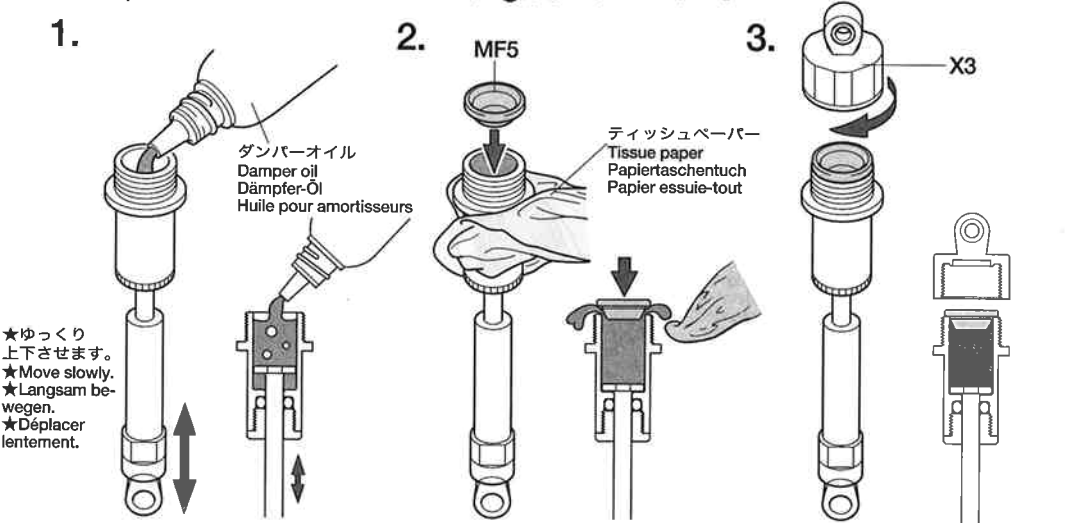
29 《リヤダンパーの組み立て》
Rear damper
Hinteren Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière



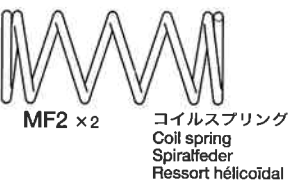
30 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



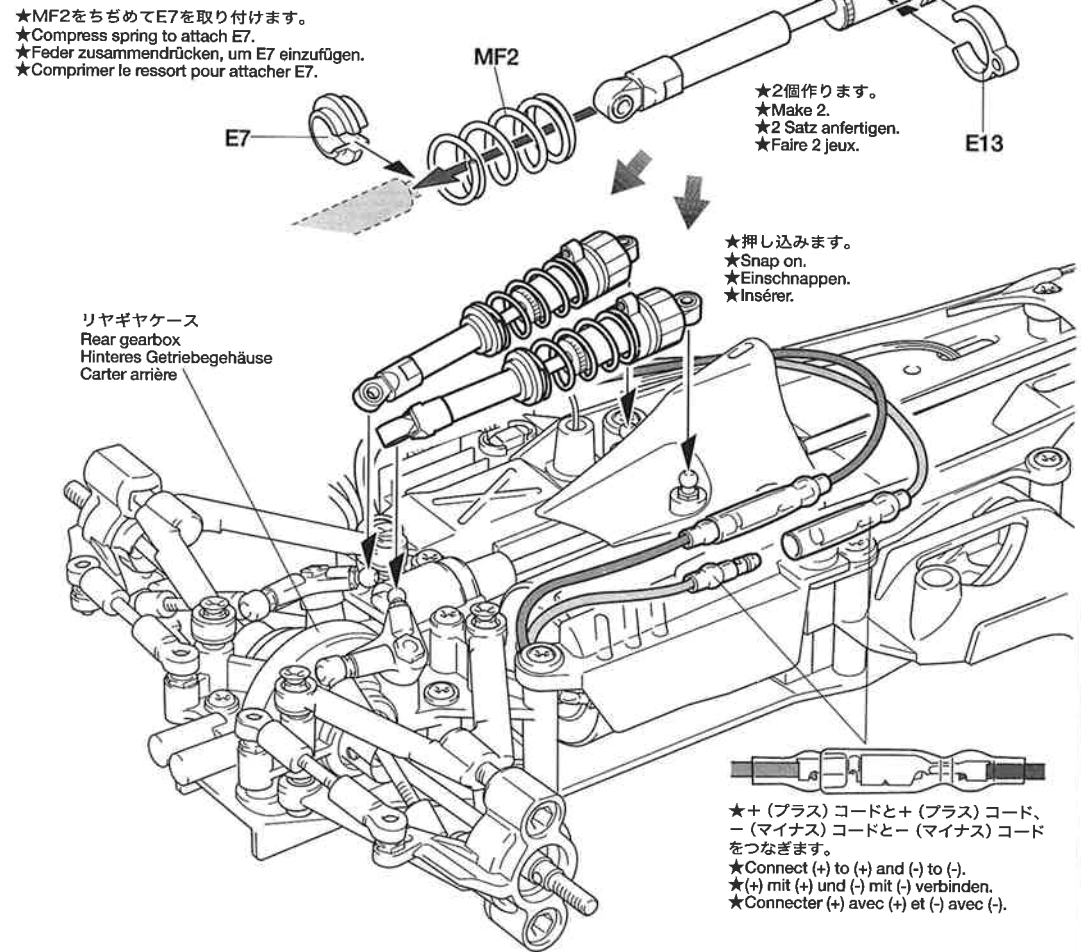
30 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



31 《リヤダンパーの取り付け》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



31 《リヤダンパーの取り付け》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側 Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、オレンジ) (+) Red, Orange (+) Rot, Orange (+) Rouge, Orange	+ (プラス) コード (赤、黄) (+) Red, Yellow (+) Rot, Gelb (+) Rouge, Jaune
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, Blue (-) Schwarz, Blau (-) Noir, Bleu	- (マイナス) コード (黒、緑) (-) Black, Green (-) Schwarz, Grün (-) Noir, Vert

★コネクター部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

TAMIYA CA CEMENT (ゴムタイヤ用) タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いいため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

CERAMIC GREASE タミヤセラミックグリス

ファイナセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

32 《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
★Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwischen wenn nötig.
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.



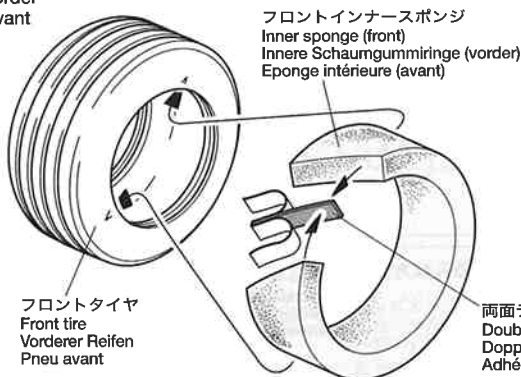
★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



★OP.338RCタイヤ接着アダプターを使用すると楽に接着できます。
★Using 53338 Tire Cementing Helper makes assembly easier.
★Die Verwendung der Reifen-Klebevorrichtung 53338 erleichtert den Zusammenbau.
★L'utilisation d'un Système de Collage de Pneus réf. 53338 facilite l'assemblage.

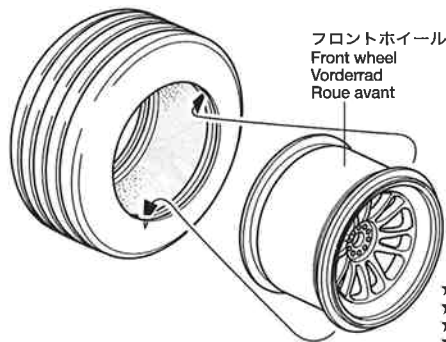
32 《ホイールの組み立て》 ★各2個作ります。
Wheel assembly ★Make 2 each.
Rad-Zusammenbau ★Je 2 Satz anfertigen.
Assemblage des roues ★Faire 2 jeux de chaque.

《フロント》
Front
Vorder
Avant



フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

フロントインナー spons
Inner sponge (front)
Innere Schaumgummiringe (vorder)
Eponge intérieure (avant)



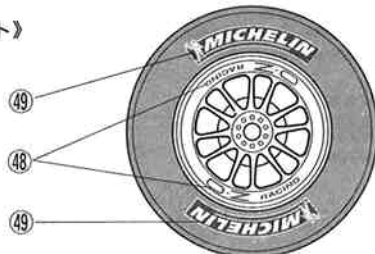
フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★ホイールをタイヤのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

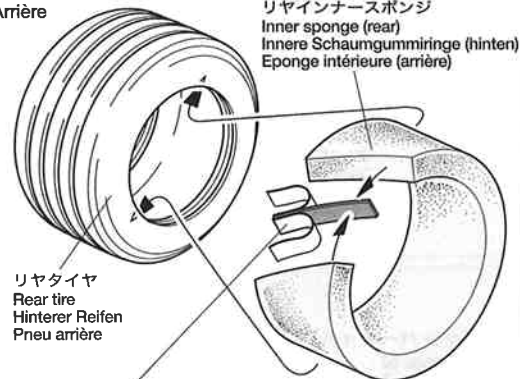
《ホイールのマーキング》
Wheel markings
Markenzeichen des Rades
Marquages des jantes

★タイヤにマークを貼るときは、タイヤ表面の油分、ホコリを中性洗剤でふき取ります。
★Wipe tire surface with damp cloth. Wash with detergent if necessary.
★Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
★Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.

《フロント》
Front
Vorder
Avant



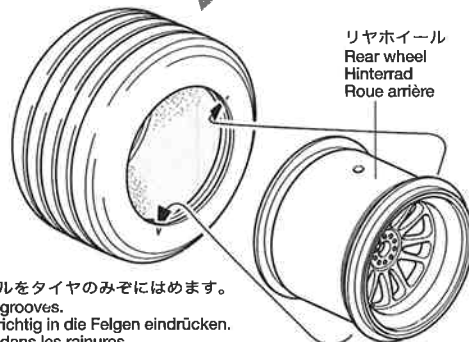
《リア》
Rear
Hinten
Arrière



リアタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

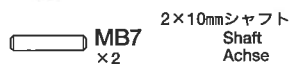
リヤインナー spons
Inner sponge (rear)
Innere Schaumgummiringe (hinten)
Eponge intérieure (arrière)

両面テープ (11×114mm) ★インナー sponsの幅に切って使います。
Double-sided tape ★Cut to required length.
Doppelklebeband ★Auf benötigte Länge schneiden.
Adhésif double face ★Couper une longueur requise.

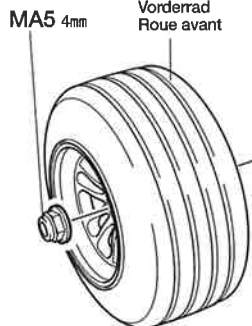


リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

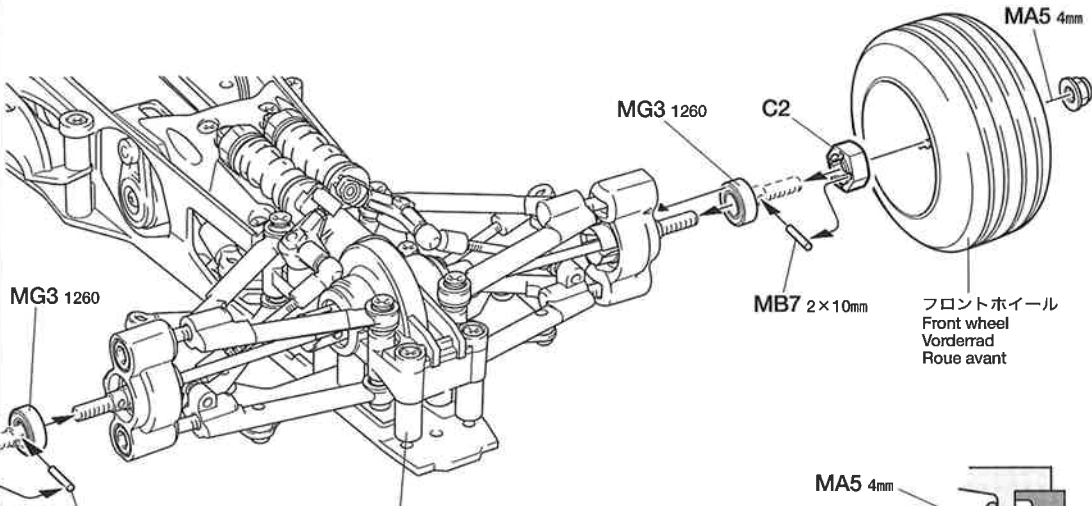
33 《フロントホイールの取り付け》
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



33 《フロントホイールの取り付け》
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



MG3 1260

MB7 2×10mm

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

MG3 1260

C2

MB7 2×10mm

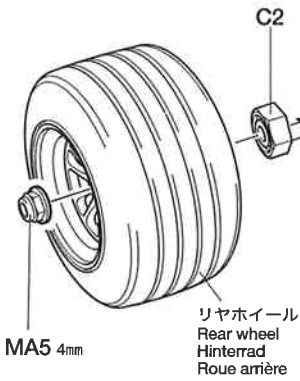
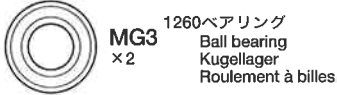
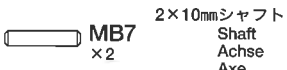
フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MA5 4mm

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

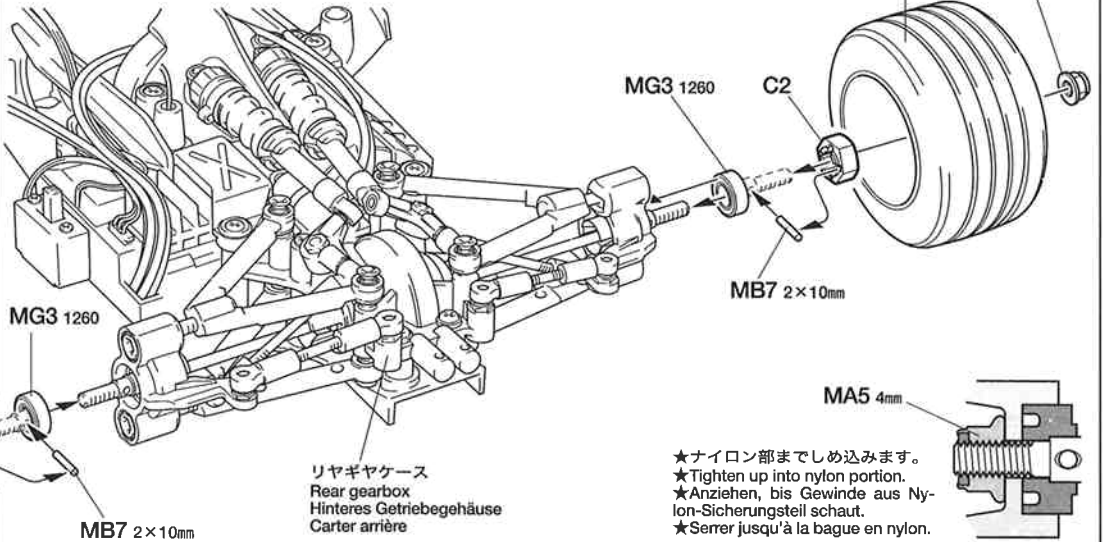
34 《リヤホイールの取り付け》

Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

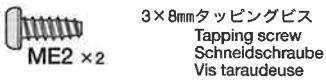


34 《リヤホイールの取り付け》

Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière



35 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

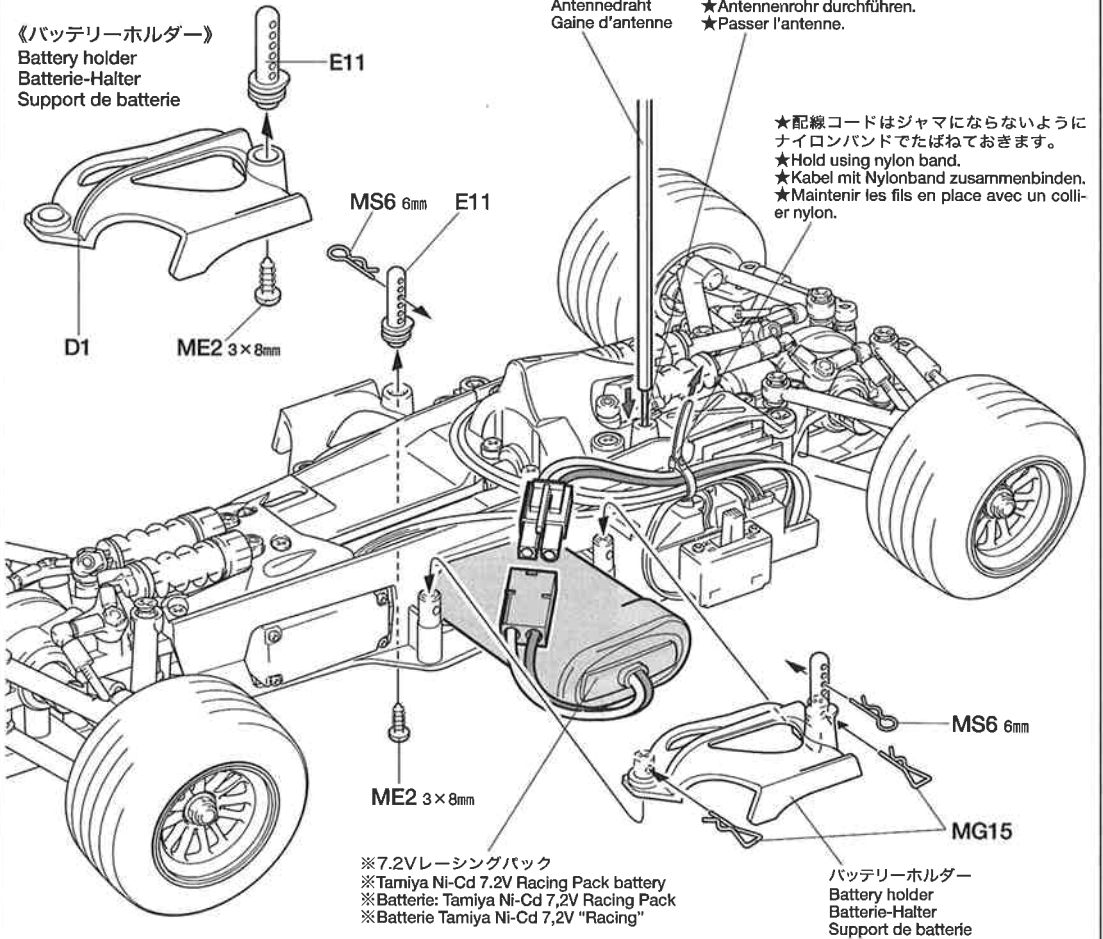
36 《注意マーク》
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

★マークはステッカーになっています。印刷部分で切り取り、裏紙をはがして貼ってください。
★Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
★Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
★Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer film transparent.

35 《走行用バッテリーの搭載》

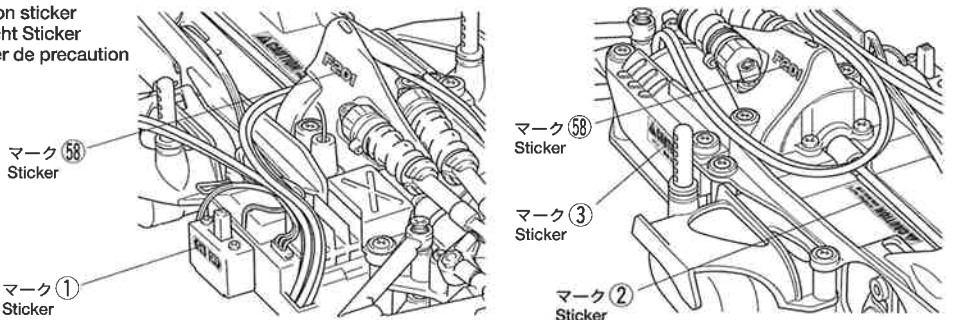
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

《バッテリーホルダー》
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



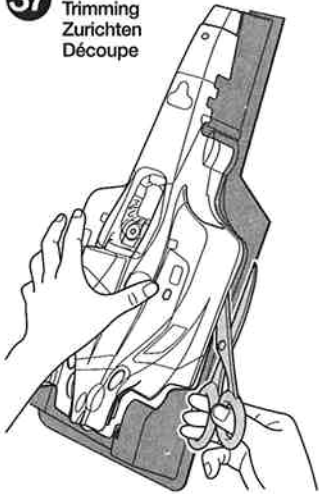
36 《注意マーク》

Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



37 《ボディの切り取り》

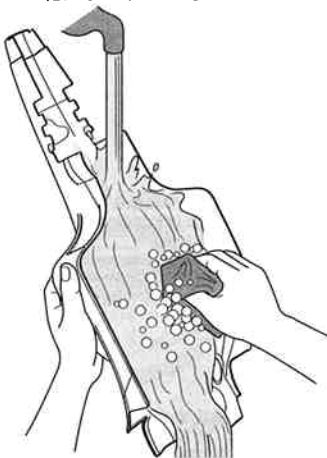
Trimming
Zurichten
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装》

- マークは塗装指示のマークです。
- ボディはポリカーボネート用塗料、ドライバーの塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (helmet) using plastic paint.

- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Helm) mit Plastikfarben bemalen.

- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (casque) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

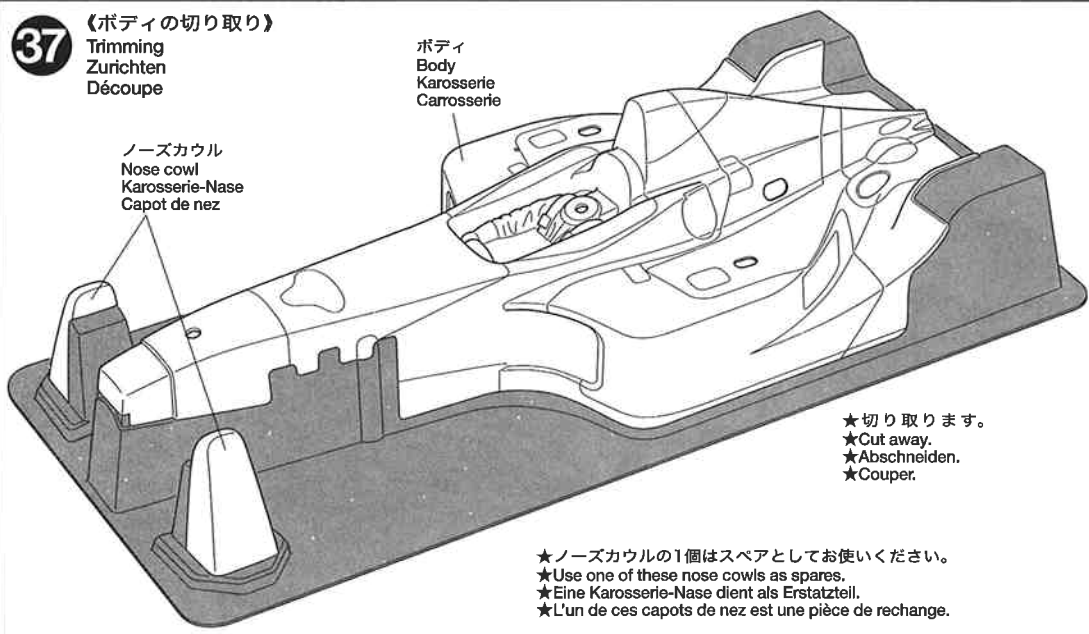
TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

37 《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe



ノーズカウル
Nose cowl
Karosserie-Nase
Capot de nez

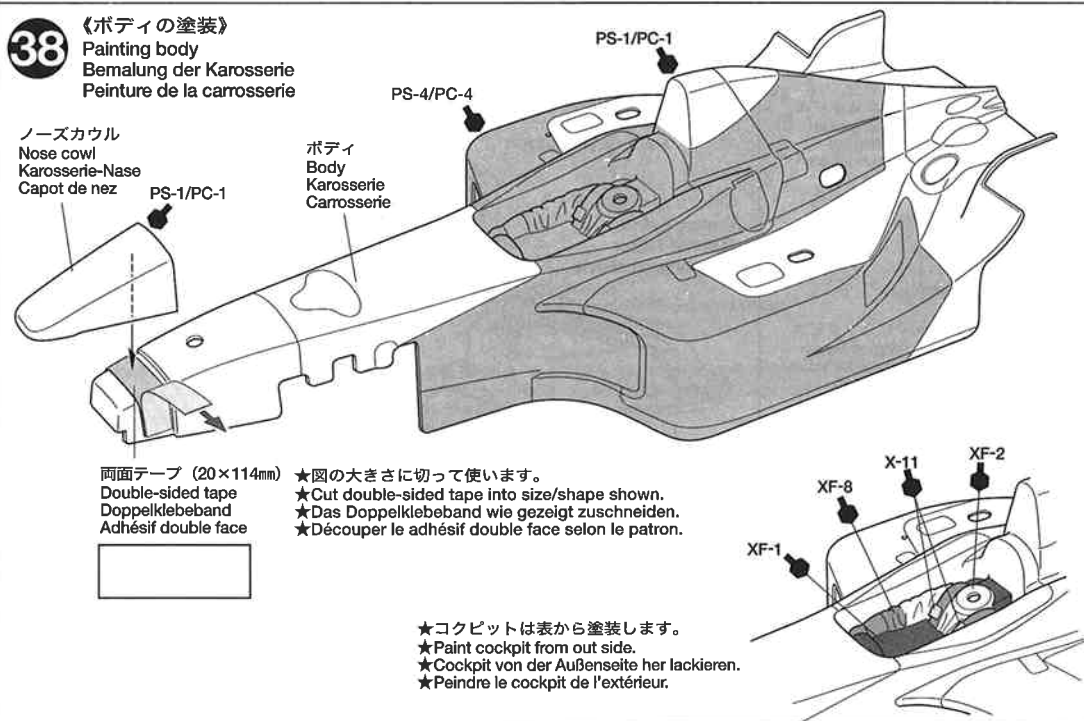
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★ノーズカウルの1個はスペアとしてお使いください。
- ★Use one of these nose cowls as spares.
- ★Eine Karosserie-Nase dient als Ersatzteil.
- ★L'un de ces capots de nez est une pièce de rechange.

38 《ボディの塗装》

Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie



ノーズカウル
Nose cowl
Karosserie-Nase
Capot de nez

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

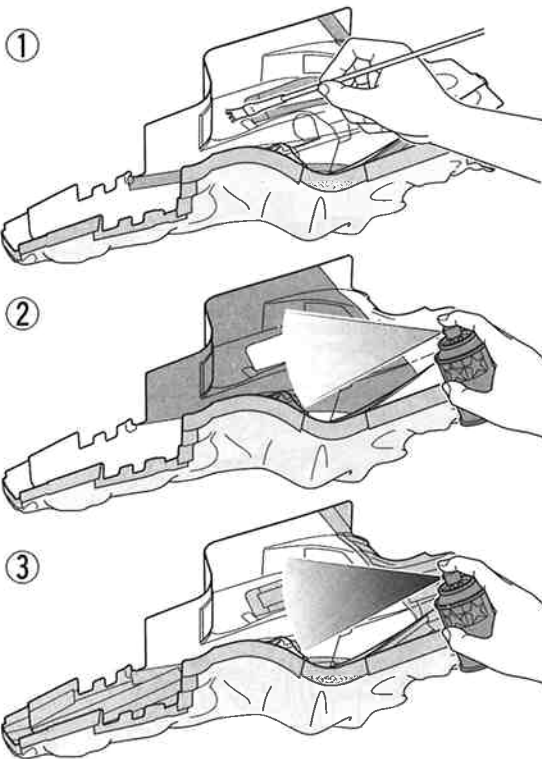
PS-1/PC-1

PS-4/PC-4

両面テープ (20×114mm)
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut double-sided tape into size/shape shown.
- ★Das Doppelklebeband wie gezeigt zuschneiden.
- ★Découper le adhésif double face selon le patron.

- ★コクピットは表から塗装します。
- ★Paint cockpit from out side.
- ★Cockpit von der Außenseite her lackieren.
- ★Peindre le cockpit de l'extérieur.



- ★ブルーの部分を筆塗り、ホワイトの部分をスプレー塗装すると案です。塗り分けの境をマスキングするときれいに塗れます。ボディの外側はマスキングテープと部品を取り出したビニール袋などを使いカバーしておきます。

- ★Paint blue portion with brush. Then spray white paint. Prior to starting painting, mask off color border carefully for fine finish. Mask off all body outside surfaces using masking tape, and recycled plastic bags or other items.

- ★Die blauen Bereiche mit dem Pinsel lackieren. Dann weiße Farbe aufsprühen. Vor Beginn der Lackierarbeiten ist für eine saubere Ausführung die Farbrenze sorgfältig abzukleben. Die außenliegenden Flächen unter Verwendung von Abklebeband und alten Plastiktüten oder Ähnlichen komplett abkleben.

- ★Peindre les parties bleues avec un pinceau puis vaporiser de la peinture blanche. Avant de peindre, délimiter à la bande cache la ligne de séparation des teintes. Masquer tout l'extérieur de la carrosserie avec de la bande cache, des sachets plastique ou autres.

- ★ブルーが乾いたら塗り分けの境のマスキングをとり、ホワイトをスプレーします。一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。

- ★After blue paint has dried, spray white. Apply thin layer of white 2-3 times.

- ★Wenn die blaue Farbe trocken ist, kann weiß aufgesprüht werden. Weiß in 2-3 dünnen Schichten auftragen.

- ★Après séchage de la peinture bleue, vaporiser le blanc. Appliquer 2 ou 3 fines couches de blanc.


- ★ブルーの部分もスプレー塗装をする場合はホワイトの部分すべマスキングしておきます。

- ★You can also use blue spray. Mask off all portions that will be painted white when using blue spray.


- ★Es kann auch blaue Sprühfarbe verwendet werden. Dazu sind alle Bereiche abzukleben, welche später weiß lackierte werden.

- ★On peut également employer de la peinture bleue en bombe. Masquer toutes les portions blanches avant de vaporiser le bleu.

39 《ヘルメットの組み立てと塗装》
 Assembly and painting of helmet.
 Zusammenbau und Lackierung des Helms.
 Assemblage et peinture du casque

 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA1 ×1

40 《マーキング》
 Markings
 Beschriftung
 Décoration

 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA1 ×1

 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
MA4 ×1

《マークのりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは順に切りとってください。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

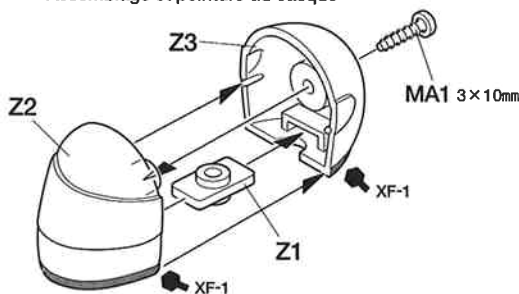
DECAL SCISSORS

デカルバサミ



ITEM 74031

39 《ヘルメットの組み立てと塗装》
 Assembly and painting of helmet.
 Zusammenbau und Lackierung des Helms.
 Assemblage et peinture du casque



《カー No.5》
 Car No.5

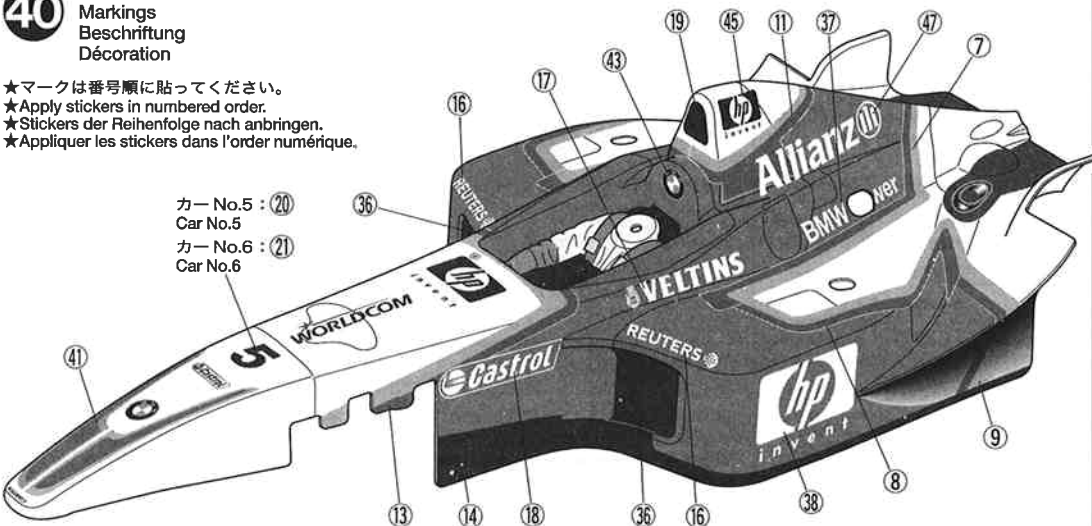


《カー No.6》
 Car No.6

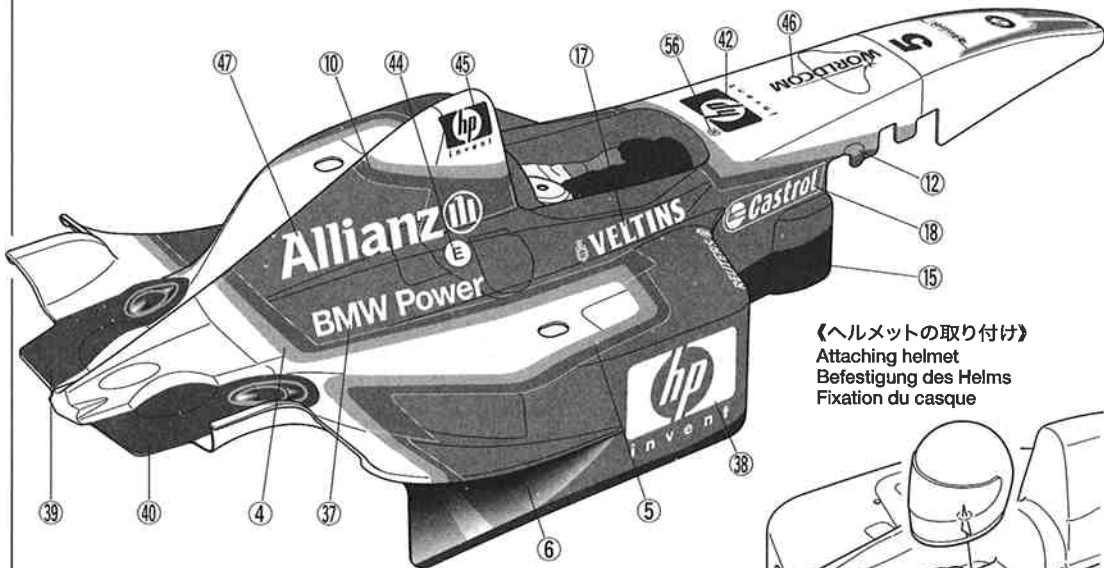


40 《マーキング》
 Markings
 Beschriftung
 Décoration

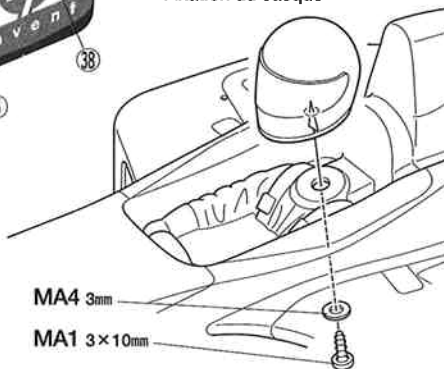
- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Stickers der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



カー No.5 : (20)
 Car No.5
 カー No.6 : (21)
 Car No.6



《ヘルメットの取り付け》
 Attaching helmet
 Befestigung des Helms
 Fixation du casque

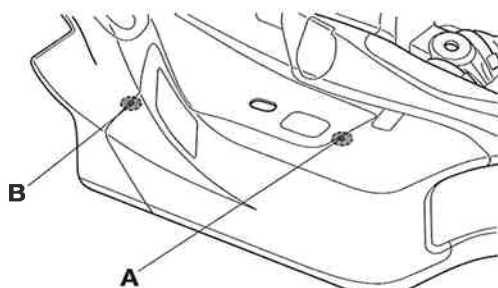


- ★ナンバーの無いマークはお手持ちの資料などを参考にお使いください。
- ★Use un-numbered stickers using other references such as magazines.
- ★Die nicht mit Nummern bezeichneten Aufkleber entsprechend weiterer Informationsquellen wie Zeitschriften, anbringen.
- ★Utiliser les stickers non numérotés en se référant à d'autres sources comme des magazines.




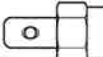
《トランスポンダーの取り付け位置》

Transponder position
 Position des Transponders
 Position du transpondeur




- ★レース時のトランスポンダーはボディ右側のAまたはBのポイントの位置に7mm穴をあけて取り付けます。コードの配線位置に注意してください。
- ★For use in R/C race, make 7mm hole at point A or point B (select either) and attach transponder. Secure cables.
- ★Zum Einsatz bei RC-Rennen an Punkt A oder B ein 7mm Loch bohren (nach Wahl) und den Transponder befestigen. Die Kabel sichern.
- ★Pour utilisation en compétition, percer un trou de 7mm au point A ou B (choisir l'un ou l'autre) et fixer le transpondeur. Ligaturer les câbles.





41 《ウイングの組み立て》
Wing assembly
Zusammenbau des Flügels
Assemblage de l'aileron

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA1 ×2
-  3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MS1 ×1
-  2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MS4 ×4
-  ボディマウント
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie
MS8 ×1

42 《フロントウイングのとりつけ》
Attaching front wing
Befestigung des vorderen Flügels
Fixation de l'aileron avant

-  3×16mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME3 ×1
-  3×20mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MS2 ×1
-  3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MS3 ×2

43 《リアウイングのとりつけ》
Attaching rear wing
Befestigung des Heckflügels
Fixation de l'aileron arrière

-  5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
MS5 ×2
-  6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
MS6 ×2

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ずバッテリーのコンネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコンネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

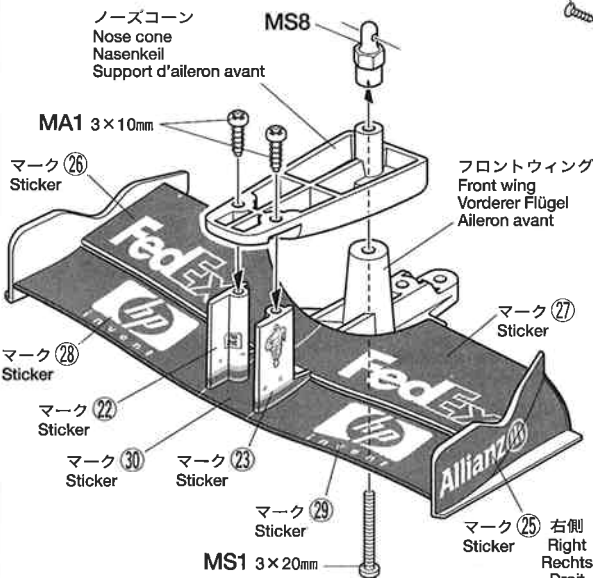
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

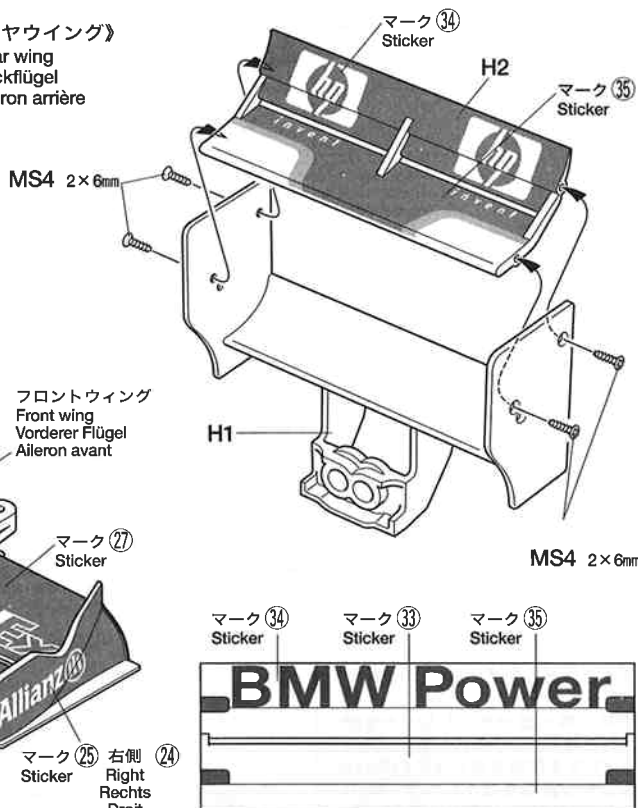
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

41 《ウイングの組み立て》
Wing assembly
Zusammenbau des Flügels
Assemblage de l'aileron

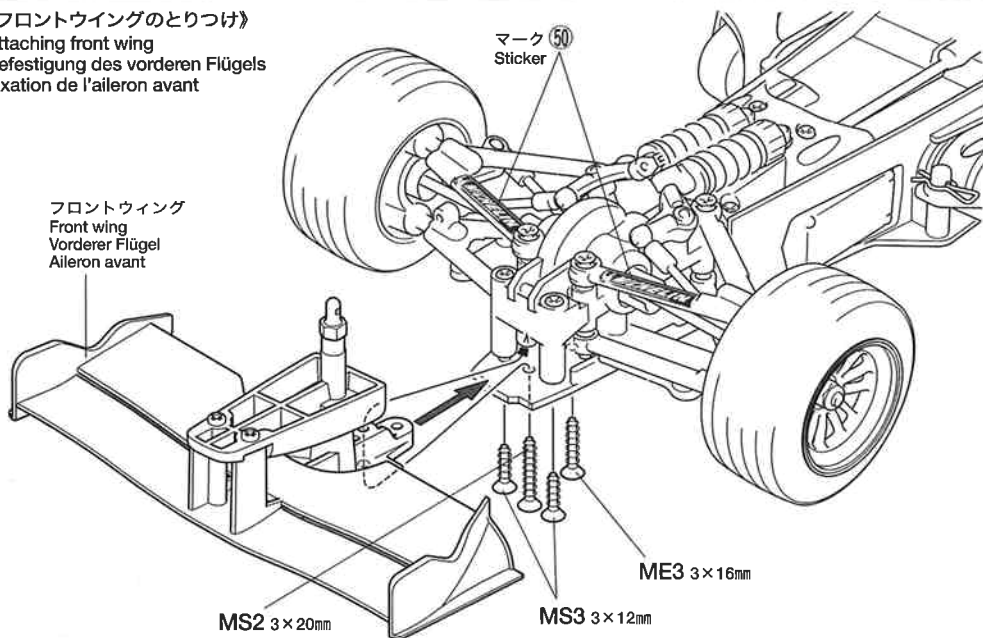
《フロントウイング》
Front wing
Vorderer Flügel
Aileron avant



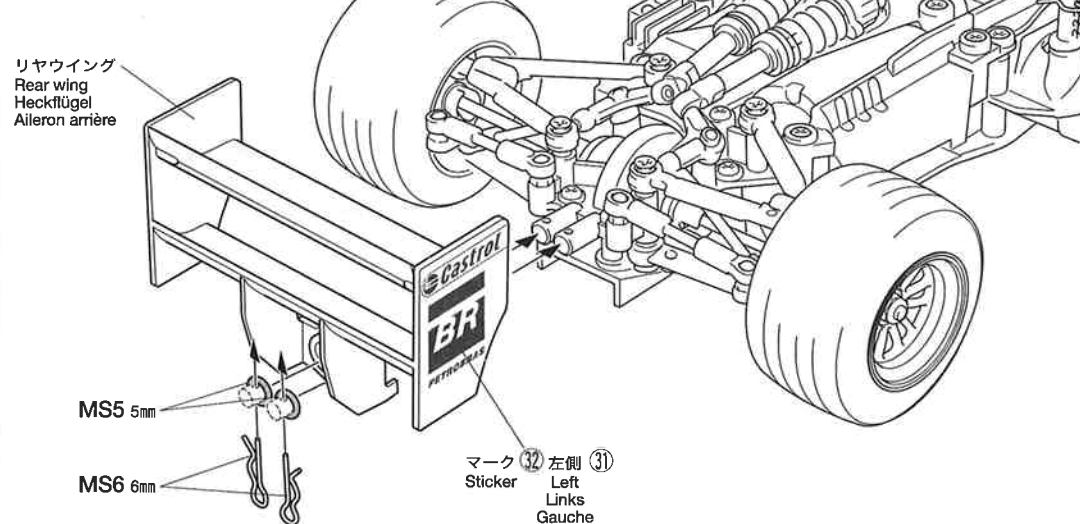
《リアウイング》
Rear wing
Heckflügel
Aileron arrière



42 《フロントウイングのとりつけ》
Attaching front wing
Befestigung des vorderen Flügels
Fixation de l'aileron avant



43 《リアウイングのとりつけ》
Attaching rear wing
Befestigung des Heckflügels
Fixation de l'aileron arrière

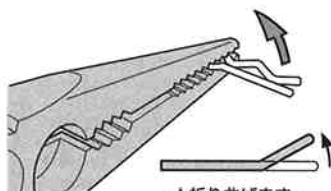


44 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
MS6 × 2

5mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
MS7 × 1

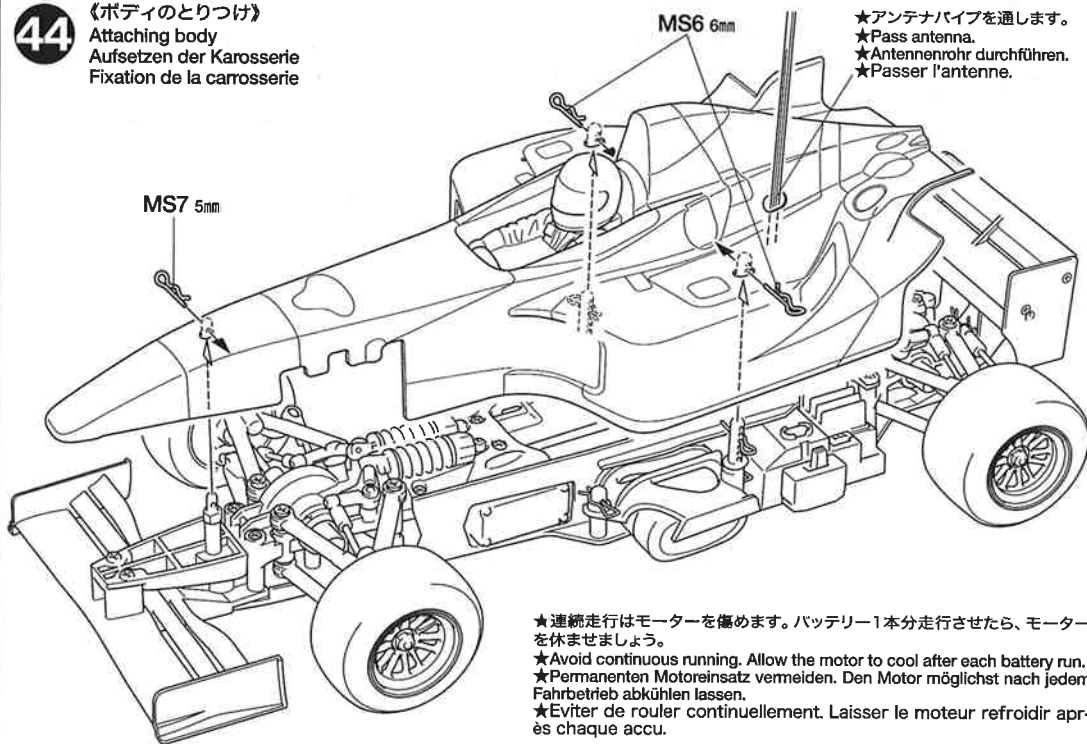
《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

タミヤインターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com

44 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



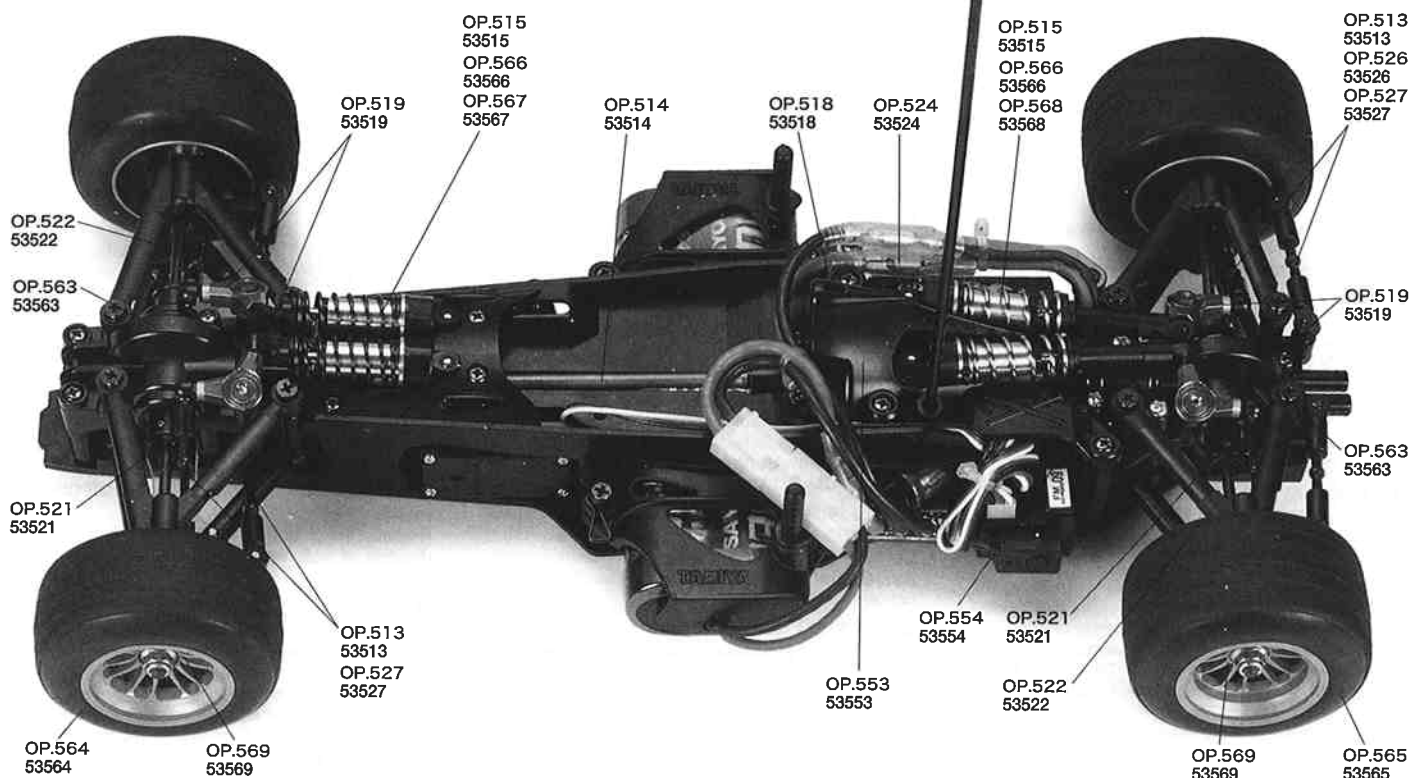
MS6 6mm

MS7 5mm

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

TUNE UP PARTS



《オプションパーツ》

	価格	送料
OP.508 メタルオイル	800円	240円
OP.513F201 ターンバックルシャフトセット	500円	120円
OP.514F201 強化プロペラシャフトセット	600円	120円
OP.515F201 レーシングスプリングセット	500円	160円
OP.518 F201 アルミモーターマウント	1,200円	120円
OP.519 F201 アルミロッカーアームセット	2,500円	120円
OP.521 F201 軽量デフジョイント	1,800円	160円
OP.522 F201 ユニバーサルシャフト (2本入り)	2,500円	200円
OP.524 F201 アルミモーターガード	1,800円	270円
OP.526 3×23mmチタンターンバックルシャフト (2本入り)	900円	90円
OP.527 3×32mmチタンターンバックルシャフト (2本入り)	1,100円	90円
OP.553 F201 軽量プロペラジョイントセット	1,000円	160円
OP.554F201 軽量カウンタージェア	400円	120円
OP.563 F201 デフプレート (軽量デフジョイント用)	250円	90円
OP.564 F201 ファイバーモールドタイヤ タイプA前輪	1,400円	240円
OP.565 F201 ファイバーモールドタイヤ タイプA後輪	1,400円	240円
OP.566 F201 アルミダンパーシリンダー (2本入り)	1,000円	160円
OP.567 F201 ローフリクション・ダンパーピストンセット (フロント)	550円	120円
OP.568 F201 ローフリクション・ダンパーピストンセット (リア)	550円	120円
OP.569 クランプ式アルミホイールハブ (6mm厚)	1,500円	120円

Hop-Up Options

53508 Metal Bearing Lubricating Oil
53513 F201 Turnbuckle Shaft Set
53514 F201 Reinforced Propeller Shaft Set
53515 F201 Racing Spring Set
53518 F201 Aluminum Motor Mount
53519 F201 Aluminum Locker Arm Set
53521 F201 Lightweight Diff. Joint
53522 F201 Universal Shaft (2 pcs.)
53524 F201 Aluminum Motor Guard
53526 3x23mm Titanium Turnbuckle Shafts (2 pcs.)
53527 3x32mm Titanium Turnbuckle Shafts (2 pcs.)
53553 F201 Lightweight Propeller Joint Set
53554 F201 Lightweight Counter Gear
53563 F201 Diff. Plate (for Lightweight Diff. Joint)
53564 F201 Reinforced Tires Type A (Front)
53565 F201 Reinforced Tires Type A (Rear)
53566 F201 Aluminum Damper Cylinders (2 pcs.)
53567 F201 Low Friction Damper Piston Set (Front)
53568 F201 Low Friction Damper Piston Set (Rear)
53569 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (6mm Thick)



F201のセッティング

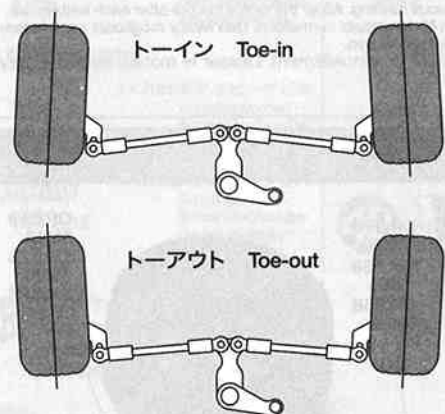
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。

●各部の寸法チェック

組み立て図中に示した各部(ロッド等)の寸法やダンパーの調整を基本セッティングにしてください。

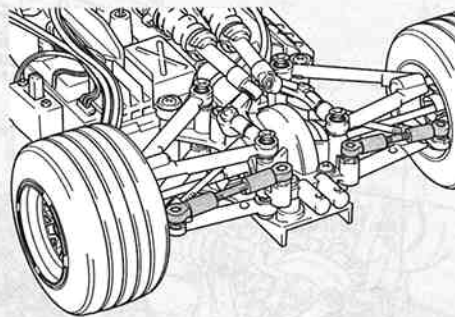
●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのが良いでしょう。



★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。
★Change the length of tie rods to adjust front toe-in angle.

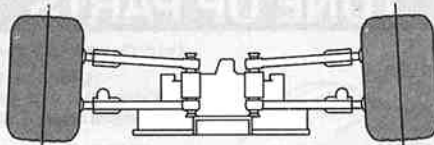
F201では、リアトルクロッドの長さを変えることでリヤのトーイン調整もできます。



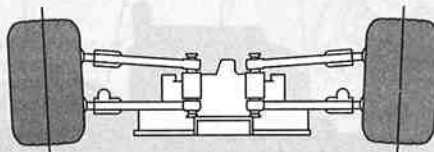
●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

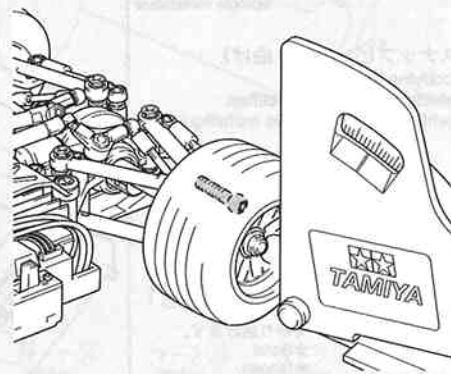
ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber



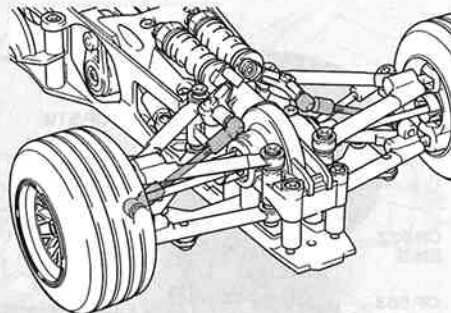
キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調節します。F201では、アップライトをとめている7mmピロボールのネジ込みで調整できます。



★アップライト上側の7mmピロボールのネジ込みで調整します。
★Screw in the upper ball connectors (7mm) on uprights to adjust camber angle.

●車高

車高はコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。プッシュロッドの長さを変えることで調整できます。前後のバランスを考えて調整してください。



SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

●CHECKING THE DIMENSIONS OF EACH PART

Set the parts according to designated dimensions and adjustment instructed in this manual.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

Rear toe-in angle may also be adjusted in F201 chassis.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

Adjustment of camber angle is already set in the construction. However, if it is difficult to control R/C model, adjust the upper ball connectors (7mm) on uprights.

●GROUND CLEARANCE

Ground clearance has a great effect on stability during cornering and accelerating. This can be adjusted by changing the length of push rods. Keep it in mind the balance between front and rear.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf dem Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

●ÜBERPRÜFEN DER ABMESSUNGEN EINES JEDEN TEILS

Die Teile entsprechend den angegebenen Abmessungen und Einstellungen dieses Handbuchs einrichten.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

Beim F201 Fahrgestell kann auch hinten die Vorspur eingestellt werden.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

Der Radsturz wird bereits beim Zusammenbau eingestellt. Falls sich jedoch das RC-Modell schlecht steuern lässt, die oberen Kugelköpfe (7mm) auf den Achsschenkeln nachstellen.

●BODENFREIHEIT

Die Bodenfreiheit hat einen erheblichen Einfluss auf die Fahrsicherheit bei Kurvenfahrt und beim Beschleunigen. Sie kann durch Verändern der Schubstreben-Länge eingestellt werden. Dabei jedoch die Ausgewogenheit zwischen vorne und hinten berücksichtigen.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●VÉRIFICATION DES DIMENSIONS DE CHAQUE PIÈCE

Préparer les pièces en fonction des dimensions indiquées et des réglages préconisés dans ce manuel.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

L'angle du pincement arrière est également réglable sur le châssis F201.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

L'angle de carrossage est pré-établi durant la construction. Cependant, si le modèle est difficile à contrôler, il est possible de régler les connecteurs à boules (7mm) sur les fusées.

●LA GARDE AU SOL

La garde au sol a une forte incidence sur la stabilité en virage et l'accélération. On peut la régler en faisant varier la longueur des barres de poussée. Veiller à l'équilibre entre avant et arrière.



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

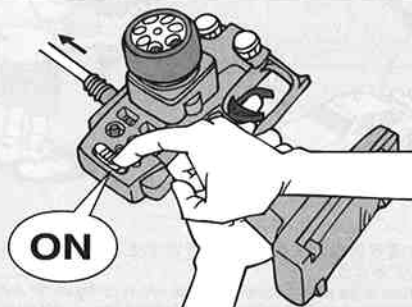
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

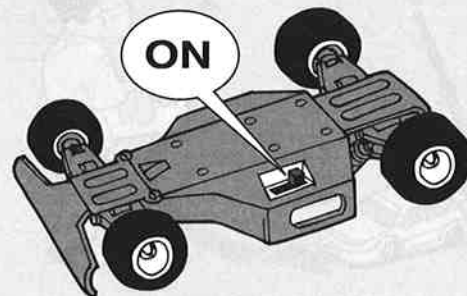
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



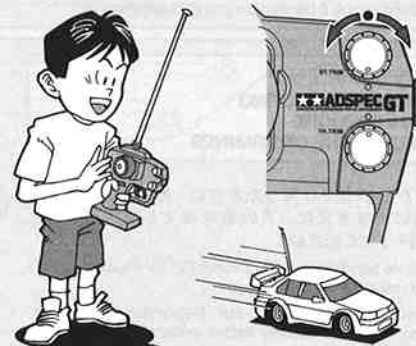
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



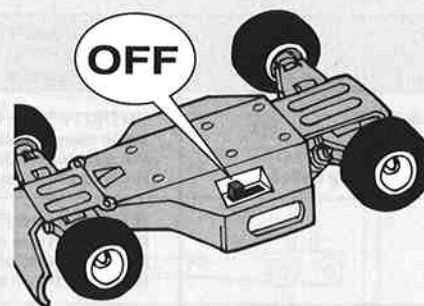
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



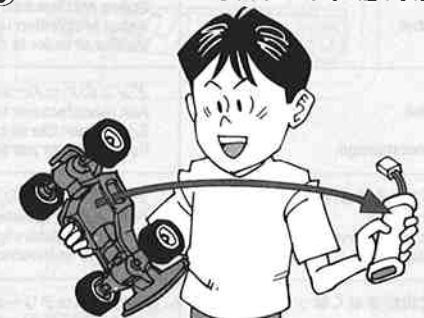
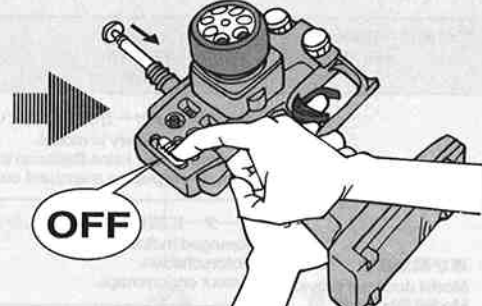
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乘せ、各部の動きをチェックします。



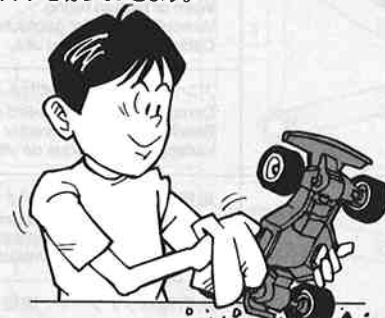
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、必ず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、必ずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use items such as empty cans as pylons to figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierer für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering a curve and pick up speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

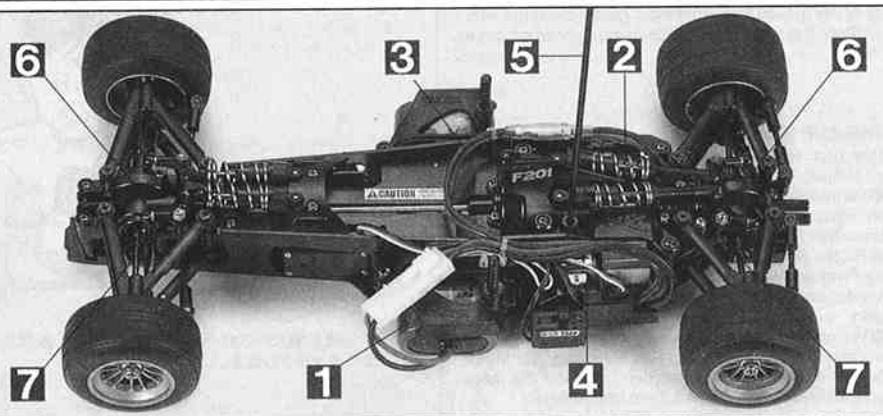
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

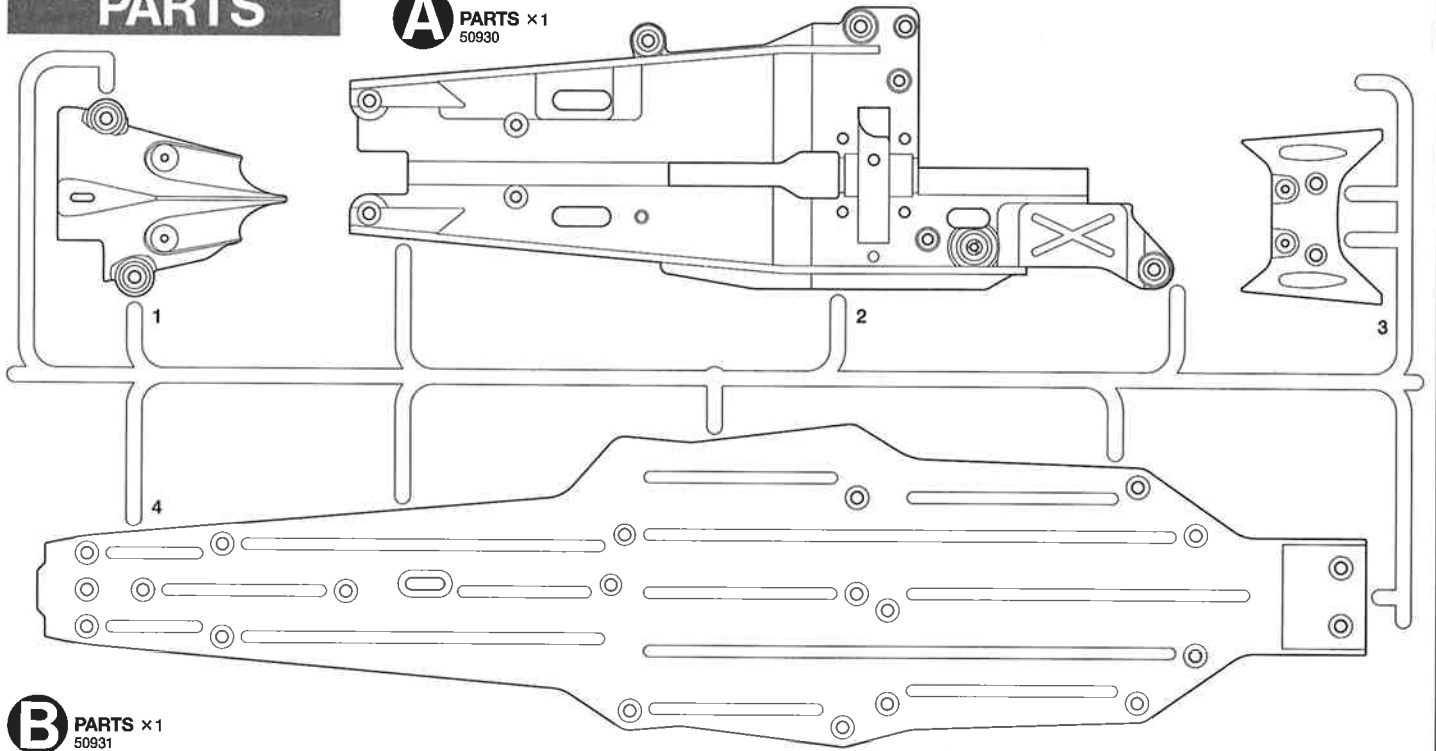
★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



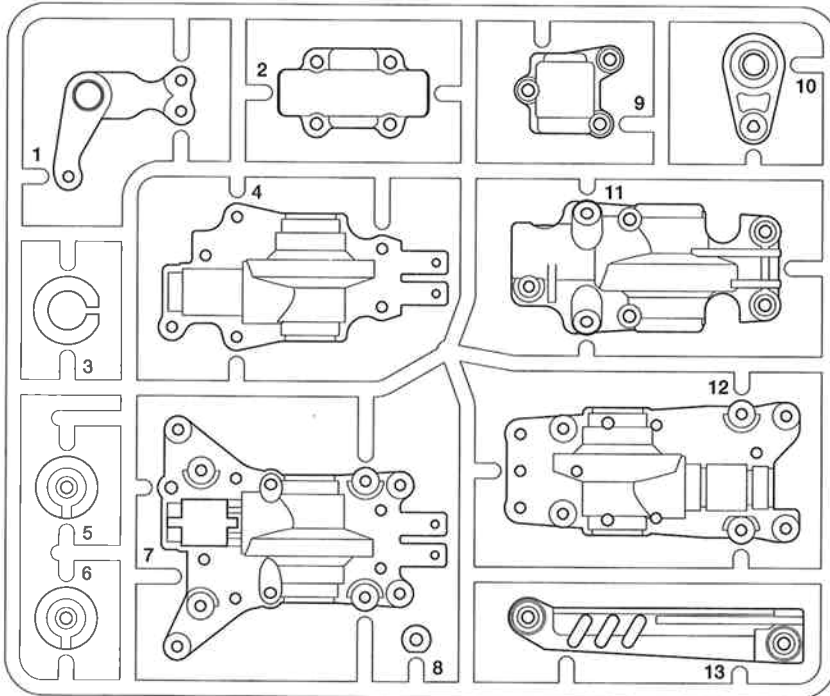
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)のくみたてがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、またはくみたて直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

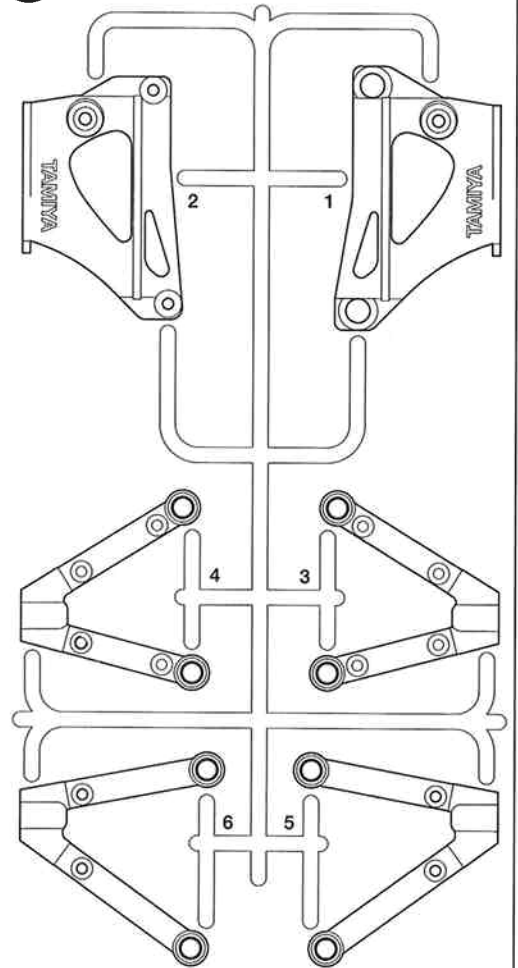
A PARTS × 1
50930



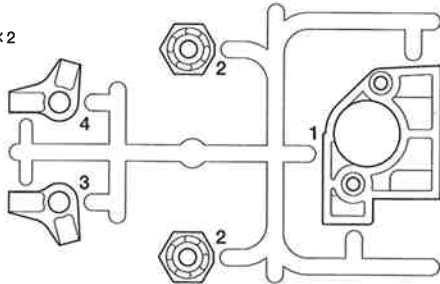
B PARTS × 1
50931



D PARTS × 1
50932

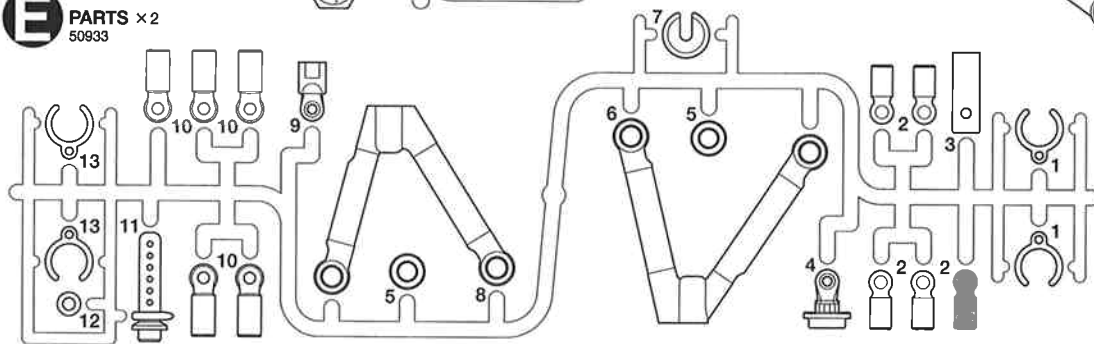


C PARTS × 2
0005863



予備パーツ
Use them as spares.
Sie dienen als Ersatzteile.
Les utiliser comme pièces de rechange.

E PARTS × 2
50933

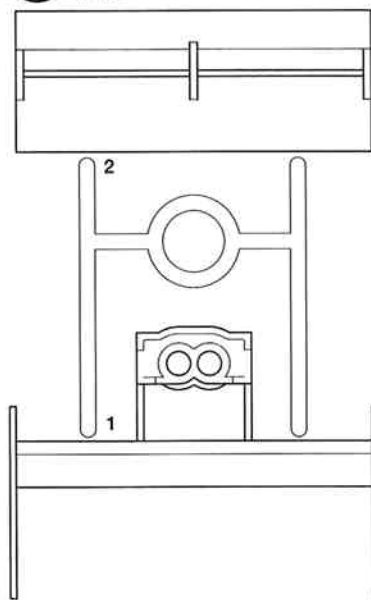


- ボディ..... × 1
Body 182528
Karosserie
Carrosserie
- ステッカー(A)..... × 1
Sticker 9495401
- ステッカー(B)..... × 1
Sticker 9495401
- モーター..... × 1
Motor 53068
Moteur

PARTS

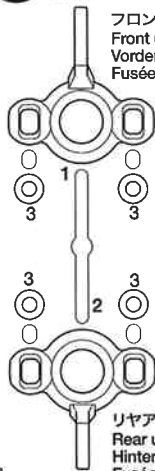
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

H PARTS ×1
9005688

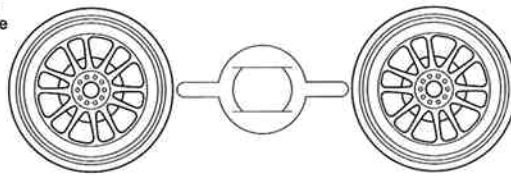


K PARTS ×2
50835

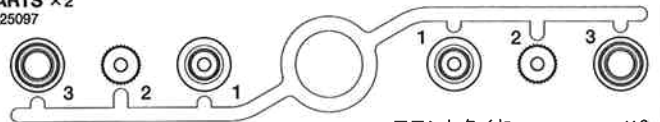
フロントアップライト
Front upright
Vordere Achsschenkel
Fusée avant



ホイール.....×2
51009
Wheel
Rad
Roue



X PARTS ×2
0225097



フロントタイヤ.....×2
50937
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

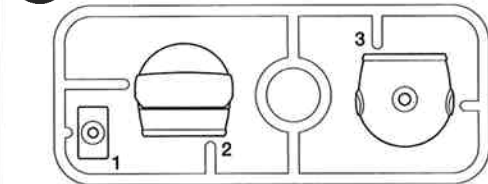
リアタイヤ.....×2
50938
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

フロントインナー スポンジ.....×2
53255
Inner sponge (front)
Innere Schaumgummiringe (vorder)
Eponge intérieure (avant)

リアインナー スポンジ.....×2
9805855
Inner sponge (rear)
Innere Schaumgummiringe (hinten)
Eponge intérieure (arrière)

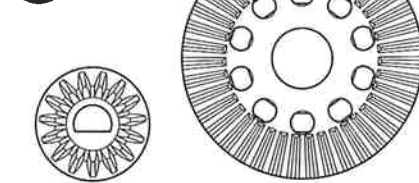
アンテナパイプ.....×1
6095003
Antenna pipe
Antennedraht
Gaine d'antenne

Z PARTS ×1
0225055



★G部品は2台分入っています。予備としてお使いください。
 ★2 set of G parts are included. Use them as spares.
 ★Es sind zwei Satz Getriebeteile enthalten. Sie dienen als Ersatzteile.
 ★Deux jeux de pignons sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

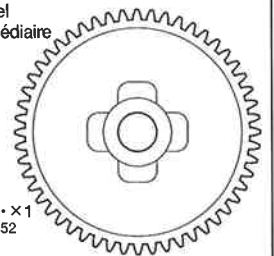
G PARTS ×2
50934



ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

ボールデフリングギヤ
Ball diff ring gear
Kugeldifferential-Tellerrad
Couronne de différentiel à billes

スパーギヤ袋詰
Spur gear bag
Stirnradgetriebe-Beutel
Sachet de pignon intermédiaire



52Tスパーギヤ.....×1
53552
52T Spur gear
52Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 52 dents

駆動部品袋詰
Ball bearing bag
Kugellager-Beutel
Sachet de roulement à billes
9415996

MG1 ×8
53126
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG2 ×2
53066
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG3 ×4
53065
1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG4 ×3
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG5 ×2
9805834
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG6 ×5
53030
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MG7 ×2
9805670
620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

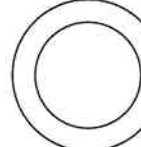
MG8 ×2
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MG9 ×1
50357
23Tピニオンギヤ
23T pinion gear
23Z Motorritzel
Pignon moteur 23 dents



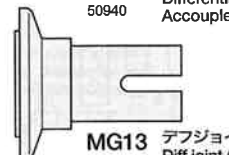
MG10 ×2
9805671
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



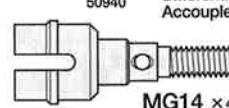
MG11 ×4
50941
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff



MG12 ×2
50940
デフジョイント (A)
Diff joint (A)
Differential-Gelenk (A)
Accouplement de différentiel (A)



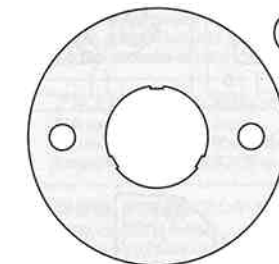
MG13 ×2
50940
デフジョイント (B)
Diff joint (B)
Differential-Gelenk (B)
Accouplement de différentiel (B)



MG14 ×4
9805833
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MG15 ×2
9805615
スナップピン (中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique (milieu)

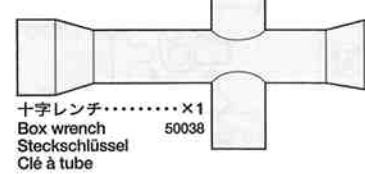


MG16 ×1
4305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

MG17 ×1
9805832
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

MG18 ×1
9805832
プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)

MG19 ×4
50939
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



十字レンチ.....×1
50038
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

六角棒レンチ (2.5mm).....×1
50038
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm).....×1
2990027
Hex wrench (2mm)
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm).....×2
50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ダンパー部品袋詰
 Damper parts bag
 Dämpferteile-Beutel
 Sachet de pièces d'amortisseurs
 9415886

MF1 ×20 3mmスチールボール
 Ball
 Kugel
 Bille

MF2 ×4 9805835 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal

MF3 ×4 50597 3mm Oリング (赤)
 O-ring (red)
 O-Ring (rot)
 Joint torique (rouge)

MF4 ×4 9805240 3mm Oリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MF5 ×4 9805836 オイルシール
 Oil seal
 Ölabdichtung
 Joint d'étanchéité

ボールデフグリス.....×1
 Ball Diff Grease 53042
 Fett für Kugeldifferential
 Graisse pour différentiel à billes

グリス.....×1
 Grease 87025
 Fett
 Graisse

両面テープ (黒).....×1 50171
 Double-sided tape (black)
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

両面テープ (11×114mm).....×3 9805578
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

MF6 ×1 4315069 フロントスタビプレート
 Front stabilizer plate
 Vorderen Stabilisatorplatte
 Plaquette de stabilisateur avant

ナイロンバンド.....×2 50595
 Nylon band
 Nylonband
 Collier nylon

ダンパーオイル.....×1 53443
 Damper oil
 Dämpfer-Öl
 Huile pour amortisseurs

ビス袋詰A
 Screw bag A
 Schraubenbeutel A
 Sachet de vis A
 9465590

MA1 ×3 50577 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA2 ×2 9805853 3×8mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA3 ×1 9805696 3×8mm 皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA4 ×2 50586 3mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MA5 ×4 9805557 4mm フランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque

MA6 ×10 50592 5mm ピローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MA7 ×16 50590 4mm ピローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

ビス袋詰D
 Screw bag D
 Schraubenbeutel D
 Sachet de vis D
 9465593

MD1 ×4 9805840 3×9.5mm 段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée

MD2 ×16 50961 6mm ボールカラー
 Ball nut
 Kugelkopfmutter
 Ecrou à rotule

MD3 ×8 50962 7mm ピローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MD4 ×2 9805844 ダンパーシャフト (長)
 Damper shaft (long)
 Dämpferstange (lang)
 Axe de piston (long)

MD5 ×2 9805843 ダンパーシャフト (短)
 Damper shaft (short)
 Dämpferstange (kurz)
 Axe de piston (court)

MD6 ×2 9805886 マウントネジ
 Mount screw
 Befestigungsschraube
 Vis de montage

MD7 ×2 9805839 17T ギヤ
 17T Gear
 17Z Getriebe
 Pignon 17 dents

ビス袋詰B
 Screw bag B
 Schraubenbeutel B
 Sachet de vis B
 9465591

MB1 ×5 50578 3×10mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB2 ×1 50575 2.6×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB3 ×2 9805831 2×8mm キャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique

MB4 ×1 50576 3mm イモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

MB5 ×1 50380 4mm Eリング
 E-Ring
 Circlip

MB6 ×3 9805856 5×0.3mm スペースャー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise

MB7 ×5 50594 2×10mm シャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

ビス袋詰E
 Screw bag E
 Schraubenbeutel E
 Sachet de vis E
 9465594

ME1 ×6 9805575 3×18mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

ME2 ×35 9805754 3×8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

ME3 ×21 9805828 3×16mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

ME4 ×2 9805845 2×15mm キャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique

ME5 ×2 9805628 3×42mm 両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée

ME6 ×5 2500029 3×32mm 両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée

ME7 ×2 2500032 3×23mm 両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée

ビス袋詰C
 Screw bag C
 Schraubenbeutel C
 Sachet de vis C
 9465592

MC1 ×4 9805837 6.5×5mm 段付ナット
 Step nut
 Stufenmutter
 Ecrou cranté

MC2 ×8 9805838 8mm アジャストナット
 Adjusting nut
 Einstellmutter
 Ecrou de réglage

MC3 ×1 ステアリングポスト
 Steering post
 Lagerzapfen der Lrmkung
 Colonnnettes de direction

MC4 ×1 プロペラジョイントA
 Propeller joint A
 Antriebs-Gelenk A
 Accouplement d'arbre de transmission A

MC5 ×1 プロペラジョイントB
 Propeller joint B
 Antriebs-Gelenk B
 Accouplement d'arbre de transmission B

MC6 ×1 プロペラジョイントC
 Propeller joint C
 Antriebs-Gelenk C
 Accouplement d'arbre de transmission C

MC7 ×1 プロペラジョイントD
 Propeller joint D
 Antriebs-Gelenk D
 Accouplement d'arbre de transmission D

ボディ金具袋詰
 Metal parts bag
 Metallteile-Beutel
 Sachet des pièces métalliques
 9415995

両面テープ (20×114mm).....×1 9805578
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

MS1 ×1 3×20mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MS2 ×1 3×20mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MS3 ×2 50581 3×12mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MS4 ×4 2×6mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MS5 ×2 9805701 5mm Oリング
 O-ring
 O-Ring
 Joint torique

MS6 ×6 9805702 6mm スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

MS7 ×1 50197 5mm スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

MS8 ×1 53120 ボディマウント
 Body mount
 Karosserieaufhängung
 Support de carrosserie

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE
LISTE PIÈCES DÉTACHÉES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825258	Body
9335386	Front Wing & Nose Cone
50330	F201 A Parts (Chassis) (A1-A4)
50331	F201 B Parts (Gear Case) (B1-B13)
0005863 *	C Parts (C1-C4, 1 pc.)
50332	F201 D Parts (Battery Cover) (D1-D6)
50333	F201 E Parts (Sus. Arm) (E1-E13, 1 pc.)
50334 *	F201 G Parts (Bevel Pinion Gear & Ball Diff. Ring Gear, 1 pc. each)
9005688	H Parts (H1 & H2)
50935	F201 K Parts (Upright) (K1-K3, 2 pcs.)
0225097 *	X Parts (X1-X3, 1 pc.)
0225055	Z Parts (Z1-Z3)
53552	F201 High Speed Gear Set (52T Spur Gear)
51009	1/10 WilliamsF1 BMW FW24 Wheels
50937	F201 Front Tires w/Inner Sponge (2 pcs.)
50938	F201 Rear Tires w/Inner Sponge (2 pcs.)
53255	M-Chassis 60D Inner Sponge, Hard (Front, 4 pcs.)
9805855	Rear Inner Sponge (2 pcs.)
9465590	Screw Bag A
9465591	Screw Bag B
9465592	Screw Bag C
9465593	Screw Bag D
9465594	Screw Bag E
9415886	Damper Parts Bag
9415996	Ball Bearing Bag
9415995	Metal Parts Bag (for Body)
50577	3x10mm Tapping Screw (MA1 x10)
9805853	3x8mm Screw (MA2 x5)
9805896	3x8mm Countersunk Head Screw (MA3 x4)
50586	3mm Washer (MA4 x15)
9805557	4mm Flange Lock Nut (MA5 x4)

50592	5mm Ball Connector (MA6 x10)
50590	4mm Ball Connector (MA7 x5)
50578	3x10mm Countersunk Tapping Screw (MB1 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MB2 x5)
9805831	2x8mm Cap Screw (MB3 x2)
50576	3mm Grub Screw (MB4 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench "1.5mm & 2.5mm", MB4 x4)
50039	E-ring Set (MB5 x7...etc.)
9805856	5x0.3mm Spacer (MB6 x10)
50594	2x10mm Shaft (MB7 x10)
9805837 *	6.5x5mm Step Nut (MC1 x2)
9805838	8mm Adjusting Nut (MC2 x4)
9805840 *	3x9.5mm Step Screw (MD1 x2)
50961 *	6mm Ball Collar (MD2 x4)
50962 *	7mm Ball Connector (MD3 x4)
9805844	Damper Shaft (Long) (MD4 x2)
9805843	Damper Shaft (Short) (MD5 x2)
9805886	Mount Screw (MD6 x2)
9805839	17T Gear (MD7 x2)
9805575	3x18mm Tapping Screw (ME1 x2)
9805754	3x8mm Tapping Screw (ME2 x10)
9805828	3x16mm Countersunk Tapping Screw (ME3 x10)
9805845	2x15mm Cap Screw (ME4 x2)
9805828	3x42mm Threaded Shaft (ME5 x2)
2500029	3x32mm Threaded Shaft (ME6 x1)
2500032	3x23mm Threaded Shaft (ME7 x1)
9805835 *	Coil Spring (MF2 x2)
50597	Damper O-ring (Red, MF3 x10)
9805240	3mm O-ring (MF4 x7...etc.)
9805836 *	Oil Seal (MF5 x2)
4315069	Front Stabilizer Plate (MF6)
53125	1510 Sealed Ball Bearing (MG1 x2)
53066	1280 Sealed Ball Bearing (MG2 x3)

53065	1260 Sealed Ball Bearing (MG3 x2)
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MG4 x4)
9805834	1050 Ball Bearing (MG5 x2)
53030	850 Sealed Ball Bearing (MG6 x4)
9805670	620 Ball Thrust Bearing (MG7 x2)
50357 *	22T, 23T AV Pinion Gear Set (MG9...etc.)
9805671	Diff. Spring (MG10 x2)
50941 *	F201 Ball Diff. Piston Set (MG11 x2)
50940	F201 Ball Diff. Joint Cup Set (MG12 & MG13, 1 pc. each)
9805833 *	Wheel Axle (MG14 x2)
9805615	Snap Pin (Medium) (MG15 x5)
4305125	Motor Plate (MG16)
9805832	Propeller Shaft L & S (MG17 & MG18)
50939 *	F201 Drive Shaft Set (MG19 x2)
50581	3x12mm Countersunk Tapping Screw (MS3 x10)
9805701	5mm O-ring (MS5 x2)
9805702	6mm Snap Pin (MS6 x10)
50197	Snap Pin Set (MS7 x5...etc.)
53120	Racing Developed F-1 Aluminum Front Body Mount (MS8 x2...etc.)
2880038	5mm Hex Wrench
2890027	2mm Hex Wrench
9805578	11x14mm Double-Sided Tape (2 pcs.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53042	Ball Diff. Grease
87025	Ceramic Grease
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm) (White)
9495401	Sticker
1050216	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Only 23T can be used.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIÈCES DÉTACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM No.

53515	F201 Racing Spring Set
53518	F201 Aluminum Motor Mount
53519	F201 Aluminum Locker Arm Set

53521	F201 Lightweight Diff. Joint
53522	F201 Universal Shaft (2 pcs.)
53524	F201 Aluminum Motor Guard
53553	F201 Lightweight Propeller Joint Set

53554	F201 Lightweight Counter Gear
53566	F201 Aluminum Damper Cylinders (2 pcs.)
53567	F201 Low Friction Damper Piston Set (Front)
53568	F201 Low Friction Damper Piston Set (Rear)

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。



williamsf1 BMW FW24



**1/10 電動RCフォーミュラ1レーシングカー
ウィリアムズ BMW FW24**

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかき代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



【郵便振替のご利用法】 お近くの郵便局にある郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込みください。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

営業時間 東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)
平日(月～金曜日)▶8:00～20:00 土、日、祝日▶8:00～17:00

ボディ	2,250円	1825258
フロントウイング・ノーズコーン	780円	9335386
Cパーツ(1枚)	470円	0005863
Hパーツ	550円	9005688
Xパーツ(1枚)	500円	0225097
Zパーツ	320円	0225055
リヤインナーズボンジ(2本)	320円	9805855
ビス袋詰A	520円	9465590
4mmフランジロックナット(4個)	180円	9805557
3x8mm丸ビス(5本)	200円	9805853
3x8mm皿ビス(4本)	180円	9805696
ビス袋詰B	320円	9465591
2x8mmキャップスクリュー(2本)	170円	9805831
5x0.3mmスベササー(10個)	350円	9805856
ビス袋詰C	820円	9465592
8mmアジャストナット(4個)	270円	9805838
6.5x5mm段付ナット(2個)	260円	9805837

ビス袋詰D	1,100円	9465593
ダンパーシャフト(長・2本)	210円	9805843
ダンパーシャフト(短・2本)	220円	9805844
17Tギヤ(2個)	380円	9805839
マウントネジ(2本)	230円	9805886
3x9.5mm段付ビス(2本)	210円	9805840
ビス袋詰E	480円	9465594
3x42mm両ネジシャフト(2本)	170円	9805628
3x32mm両ネジシャフト(1本)	120円	2500029
3x23mm両ネジシャフト(1本)	120円	2500032
3x18mmタッピングビス(2本)	150円	9805575
3x16mm皿タッピングビス(10本)	230円	9805828
3x8mmタッピングビス(10本)	180円	9805754
2x15mmキャップスクリュー(2本)	220円	9805845
駆動部品袋詰	5,350円	9415996
プロペラシャフト(長・短)	430円	9805832
ホイールアックス(2本)	480円	9805833
デフスプリング(2個)	250円	9805671
モータープレート	120円	4305125
1050ベアリング(2個)	700円	9805834
620スラストベアリング(2個)	700円	9805670
スナップピン(中・5個)	220円	9805615
5mm六角棒レンチ	220円	2990038
2mm六角棒レンチ	200円	2990027
ダンパー部品袋詰	850円	9415886
フロントスタビプレート	380円	4315069
コイルスプリング(2本)	280円	9805835
オイルシール(2個)	230円	9805836
3mmOリング(黒・7個)	120円	9805240
11x14mm両面テープ(2枚)	150円	9805578
ボディ金具袋詰	400円	9415995
6mmスナップピン(10個)	250円	9805702
5mmOリング(2個)	160円	9805701
アンテナパイプ(30cm)	270円	6095003
ステッカー	850円	9495401
説明図	600円	1050216

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

送料		
Aパーツ	1,000円	390円 SP.930
Bパーツ	1,000円	270円 SP.931
Dパーツ	700円	240円 SP.932
Eパーツx1	600円	200円 SP.933
Gパーツx1	400円	120円 SP.934
Kパーツx2	800円	160円 SP.935
52Tスベアギヤ	550円	160円 OP.552
ホイール(1台分)	600円	240円 SP.1009
フロントタイヤx2(インナーズボンジ付き)	600円	240円 SP.937
リヤタイヤx2(インナーズボンジ付き)	650円	240円 SP.938
フロントインナーズボンジx4	250円	120円 OP.255
モーター	1,500円	270円 OP.68
十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)		
3mmイモネジx4	200円	120円 SP.38
耐熱両面テープ	300円	120円 SP.171
5mmスナップピンx5	200円	90円 SP.197
23Tビニオンギヤ	350円	120円 SP.357
4mmEリングx7	100円	90円 SP.380
2.6x10mmタッピングビスx5	100円	80円 SP.575
3mmイモネジx10	200円	80円 SP.576
3x10mmタッピングビスx10	100円	80円 SP.577
3x10mm皿タッピングビスx10	100円	80円 SP.578

3x12mm皿タッピングビスx10	100円	80円 SP.581
3mmワッシャーx15	100円	80円 SP.586
4mmビローボールx5	150円	80円 SP.590
5mmビローボールx10	300円	80円 SP.592
2x10mmステンレスシャフトx10	150円	80円 SP.594
ナイロンバンドx10	150円	80円 SP.595
3mmOリング(赤)x10	150円	80円 SP.597
ドライブシャフトx2	550円	90円 SP.939
デフプレート(A・B各1個)	1,200円	160円 SP.940
デフプレートx2	250円	80円 SP.941
6mmボールカラーx8	500円	90円 SP.961
7mmビローボールx4	250円	90円 SP.962
1150ラバーシールベアリングx4	1,200円	120円 OP.8
850ラバーシールベアリングx4	1,600円	120円 OP.30
ボールデフグリス	400円	160円 OP.42
1260ラバーシールベアリングx2	700円	120円 OP.65
1280ラバーシールベアリングx3	1,200円	120円 OP.66
ボディマウントx2	250円	120円 OP.120
1510ボールベアリングx2	1,200円	120円 OP.126
セラミックグリス	400円	160円 87025
スベアボディセット	3,400円	610円 SP.1010

《オプションパーツ》
オプションパーツは、21ページを参照してください。

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》
パーツ代金に加え、代引手数料(315円)をご負担いただければ、代金払で電話でのご注文も承ります。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 58303

住所

電話 () -

氏名

★パーツの価格が予告なく変更となる場合があります。

